



Bedienungsanleitung

Power Supply P640 KNX
Art.-Nr. 084882

Power Supply P1280 KNX
Art.-Nr. 085667

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise	3
2	Geräteaufbau	3
3	Funktion	4
4	Bedienung	5
5	Informationen für Elektrofachkräfte	6
	5.1 Montage und Elektrischer Anschluss	6
6	Technische Daten	10
7	Gewährleistung	11

1 Sicherheitshinweise



Montage und Anschluss elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen.

Schwere Verletzungen, Brand oder Sachschäden möglich. Anleitung vollständig lesen und beachten.

Gefahr durch elektrischen Schlag. Bei Installation und Leitungsverlegung die für SELV-Stromkreise geltenden Vorschriften und Normen einhalten.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.

2 Geräteaufbau

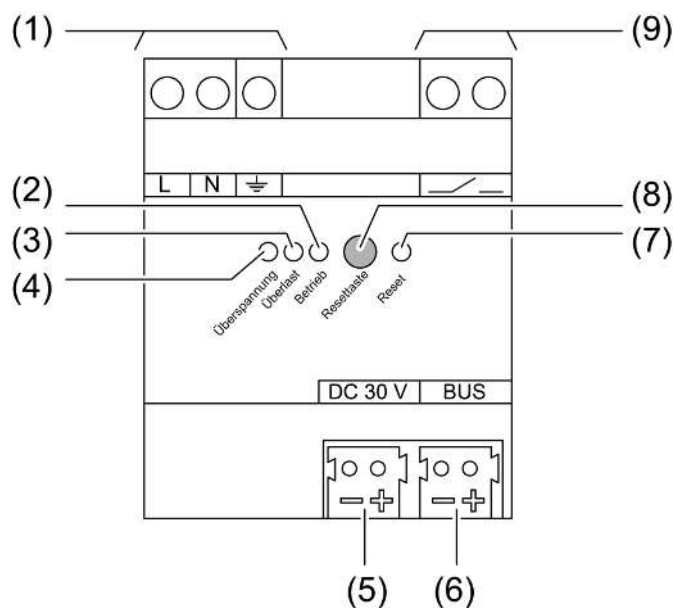


Bild 1: Ansicht

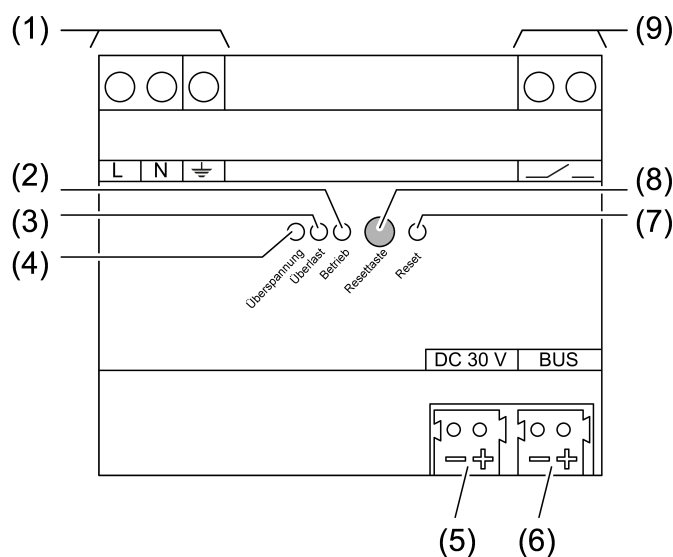


Bild 2: Spannungsversorgung 1280 mA – Ansicht

(1) Anschluss Netz

- (2) LED **Betrieb**, grün
Ein: Normaler Betrieb
Blinkt: Überlast oder Überspannung
Aus: Keine Netzspannung oder interner Fehler
- (3) LED **Überlast**, rot
Ein: Überlast oder Kurzschluss auf KNX Buslinie oder Ausgang DC 30 V
- (4) LED **Überspannung**, gelb
Ein: Überspannung auf KNX Buslinie oder Ausgang DC 30 V
- (5) Ausgang **DC 30 V**
- (6) Ausgang **Bus** für KNX Buslinie
- (7) LED **Reset**, rot
Blinkt schnell 2,5 Hz: Reset für 20 Sekunden
Blinkt langsam 0,25 Hz: Permanenter Reset
- (8) Taste **Reset**
Diagnosemeldung quittieren: Kurz drücken, < 0,5 Sekunden
KNX Buslinie für 20 Sekunden abschalten: Zwischen 2...4 Sekunden drücken
KNX Buslinie permanent abschalten: Länger als 4 Sekunden drücken
Permanenter Reset beenden: Taste drücken
- (9) Meldekontakt für Diagnosemeldung
Geschlossen: Normalbetrieb
Geöffnet: Nach Überlast, Überspannung oder bei KNX Spannungsausfall

3 Funktion

Systeminformation

Dieses Gerät ist ein Produkt des KNX Systems und entspricht den KNX Richtlinien. Detaillierte Fachkenntnisse durch KNX Schulungen werden zum Verständnis vorausgesetzt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Versorgung von KNX Geräten mit Busspannung
- Versorgung von Geräten mit Gleichspannung
- Montage auf Hutschiene nach DIN EN 60715 in Unterverteiler

Produkteigenschaften

- Ausgang mit integrierter Drossel zur Versorgung von KNX Buslinien
- Ausgang DC 30 V zur Versorgung zusätzlicher Geräte
- Nennstrom beliebig auf Ausgänge aufteilbar
- Reset-Taste
- Kurzschlussfest
- Überspannungsfest
- Leerlaufsicher

- Geeignet für Betrieb in Anlagen mit Notstromversorgung
- Potentialfreier Meldekontakt für Betriebs- und Diagnosemeldung
- Zwei identische Spannungsversorgungen parallel schaltbar (bei der Variante 640 mA)

4 Bedienung

Diagnosemeldung quittieren

Nach einer erkannten Überspannung oder einem Kurzschluss melden die LED und der Meldekontakt das Ereignis, bis die Meldung quittiert wird.

- Taste Reset kürzer als 0,5 Sekunden drücken.

Funktionen LED und Meldekontakt

	LED Betrieb (2), grün	LED Überlast (3), rot	LED Überspan- nung (4), gelb	LED Reset (7), rot	Meldekon- takt (9)
Normaler Betrieb	ein	aus	aus	aus	geschlossen
Reset für 20 Sekunden	ein	aus	aus	blinkt 2,5 Hz	geschlossen
Permanen- ter Reset	ein	aus	aus	blinkt 0,25 Hz	geschlossen
Überspan- nung	blinkt 0,5 Hz	aus	ein (bis Mel- dung quittiert wurde)	aus	geöffnet (bis Meldung quittiert wur- de)
Überlast, Kurzschluss	blinkt 0,5 Hz	ein (bis Mel- dung quittiert wurde)	aus	aus	geöffnet (bis Meldung quittiert wur- de)
KNX Span- nung ausge- fallen / inter- ner Fehler	aus	aus	aus	aus	geöffnet

Im normalen Betrieb ist die Bedienung der Spannungsversorgung nicht erforderlich. Die Taste (8) ist vertieft angeordnet und verhindert so das versehentliche Betätigen im Betrieb.

Funktion Reset und Taste Reset

Beim Reset eines Bussegments wird die Ausgangsspannung der Spannungsversorgung ausgeschaltet. Gleichzeitig wird die Busleitung kurzgeschlossen, sodass alle angeschlossenen Busgeräte von der Busspannung freigeschaltet werden.

Buslinie für 20 Sekunden zurücksetzen

- Taste **Reset** (8) zwischen 2 ... 4 Sekunden drücken.
Die Busleitung wird für 20 Sekunden kurzgeschlossen.
Die LED **Reset** (7) blinkt schnell.
Nach 20 Sekunden wird die Busspannung wieder eingeschaltet, und die LED **Reset** schaltet aus.

Buslinie permanent zurücksetzen

- Taste **Reset** (8) länger als 4 Sekunden drücken.
Die Busleitung wird kurzgeschlossen.
Die LED **Reset** (7) blinkt langsam.

Permanenten Reset beenden

Voraussetzung: Die Busleitung ist permanent zurückgesetzt, die LED **Reset** (7) blinkt langsam.

- Taste **Reset** (8) drücken.
Die Busspannung wird wieder eingeschaltet, und die LED **Reset** schaltet aus.

5 Informationen für Elektrofachkräfte



GEFAHR!

Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile.

Elektrischer Schlag kann zum Tod führen.

Vor Arbeiten an Gerät alle zugehörigen Leitungsschutzschalter freischalten, gegen Wiedereinschalten sichern und Spannungsfreiheit feststellen!

5.1 Montage und Elektrischer Anschluss

Gerät montieren

Temperaturbereich beachten. Für ausreichend Kühlung sorgen.

- Das Gerät auf Hutschiene montieren. Die Anschlussklemmen für den Netzanschluss (1) müssen oben liegen.

Gerät an Netzspannung und Bus anschließen

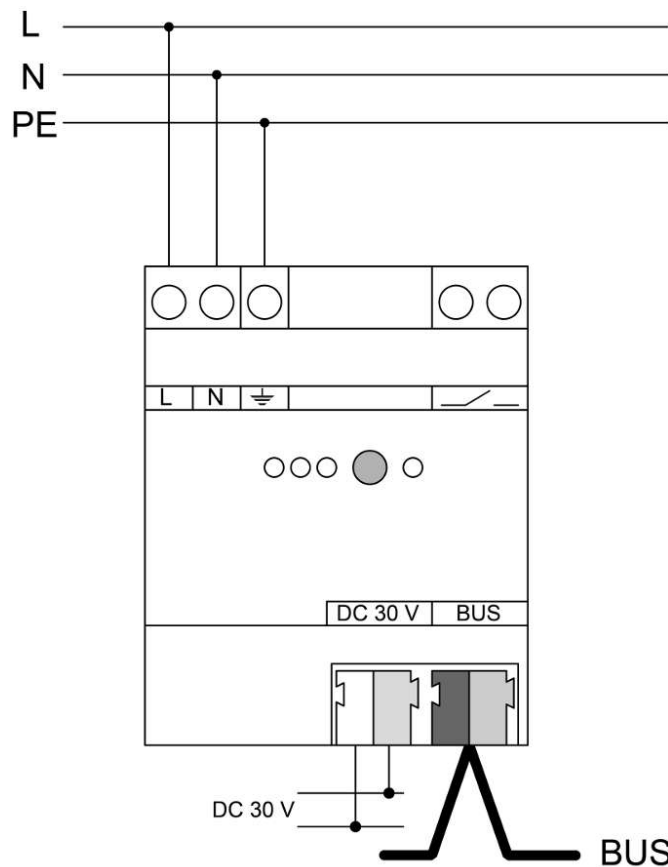


Bild 3: Anschlussbeispiel – Netzspannung und Buslinie

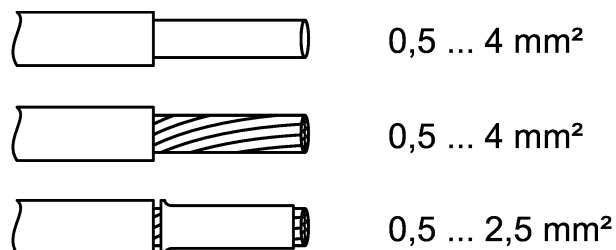


Bild 4: Klemmbare Leiterquerschnitte

- Netzspannung an die Klemmen **L** und **N** (1) anschließen.
 - Schutzleiter **PE** an die Klemme \perp anschließen.
 - KNX Buslinie an Ausgang **Bus** (6) anschließen.
 - Um den Busanschluss vor gefährlichen Spannungen im Anschlussbereich zu schützen, Abdeckkappe aufstecken.
- i** Die Gesamtlast der Ausgänge ist beliebig aufteilbar. Gesamt-nennstrom nicht überschreiten.
- i** An den Busausgang keine anderen Produkte anschließen. Die Buskommunikation kann hierdurch beeinflusst werden.
- i** Bei Bedarf kann bei der Gerätevariante 640 mA eine identische Spannungsversorgung parallel geschaltet werden.

Diagnosemelder anschließen

Die Spannungsversorgung meldet Überspannung, Überlast, Kurzschluss und Ausfall der KNX Spannung mit Hilfe eines potentialfreien Kontaktes (9). Eine Überwachungseinrichtung kann den Schaltzustand erfassen und zu Diagnosezwecken weitermelden.

- i** Der Meldeausgang dient lediglich zu Signalisierungszwecken und darf nicht als Lastausgang verwendet werden.

Als Überwachungseinrichtung kann eine Meldelampe, ein Melderelais oder z. B. ein KNX Binäreingang, der an eine andere KNX Buslinie angeschlossen ist, dienen.

- Meldeeinrichtung entsprechend Anschlussbeispiel (siehe Bild 5) anschließen.

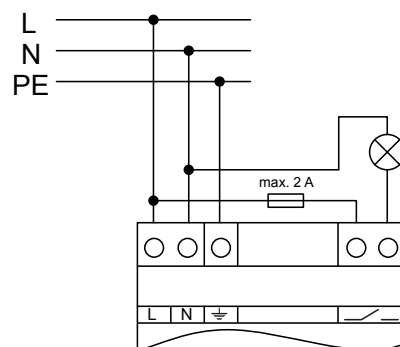


Bild 5: Anwendungsbeispiel – Meldelampe zur optischen Betriebsanzeige

- KNX Binäreingang entsprechend Anschlussbeispiel (siehe Bild 6) anschließen.

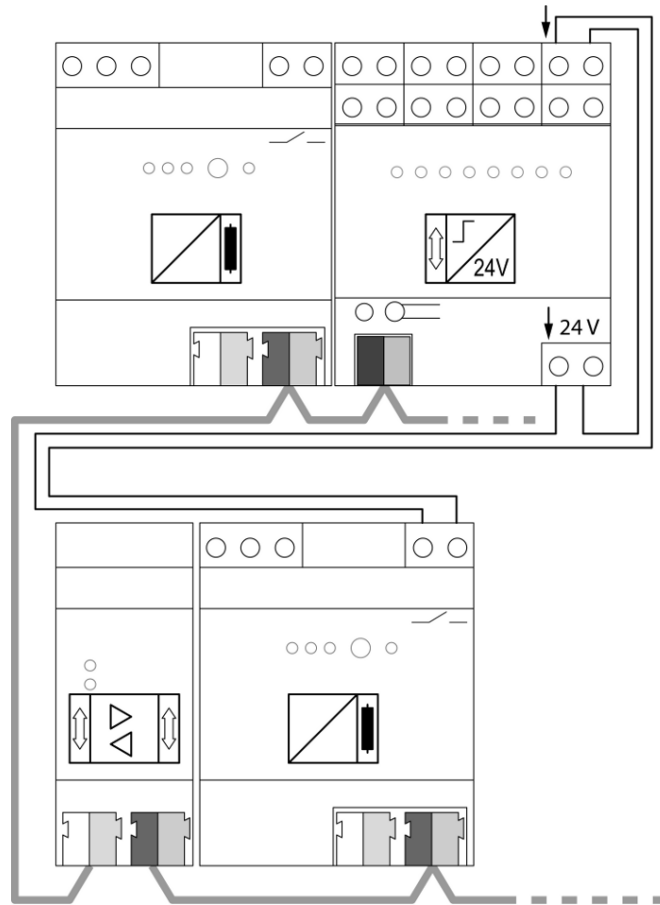


Bild 6: Anwendungsbeispiel – KNX-Binäreingang auf Hauptlinie zum Erfassen und zentralen Melden von Diagnosemeldungen

- i** Verdrahtung beachten! Leitungen für den Meldekontakt so installieren, dass keine Schleifen entstehen. Schleifen können im Betrieb zum Einkoppeln von Störspannungen führen.
- i** Der Meldekontakt zeigt einen Spannungsausfall auf der KNX Linie an. Bei parallelgeschalteten Spannungsversorgungen öffnet der Meldekontakt nur dann, wenn beide Spannungsversorgungen gestört oder abgeschaltet sind (z. B. durch Ausfall der Netzspannung an beiden Geräten).
Auch die grüne Betriebs-LED erlischt in diesem Fall erst, wenn beide Spannungsversorgungen abgeschaltet sind.

Betrieb mit Notstromanlagen

Die Spannungsversorgung kann in Kombination mit zentral versorgten Notstromanlagen verwendet werden. Hierdurch kann im Notbetrieb die Funktion der KNX Anlage und die Bedienung der wichtigsten Funktionen gewährleistet werden.

- i** Gesetzliche und normative Vorgaben für Notstrom- und Notbeleuchtungsanlagen sind länderspezifisch unterschiedlich. Es ist in jedem Fall durch den Anwender / Fachplaner zu prüfen, ob die spezifischen Vorgaben eingehalten werden.

Leitungslängen

Für KNX Liniensegmente und Spannungsversorgungen sind die folgenden Regeln anzuwenden:

- Busleitungslänge pro Liniensegment: Max. 1000 m
- Busleitungslänge zwischen Spannungsversorgung und KNX Busteilnehmer: Max. 350 m
- Busleitungslänge zwischen zwei KNX Busteilnehmern: Max. 700 m

6 Technische Daten

Nennspannung	AC 220 ... 240 V ~
Das Gerät ist im Bereich von 180 V AC ... 264 V AC betriebsfähig.	
Netzfrequenz	50 / 60 Hz
Verlustleistung (max. Belastung aller Aus- gänge)	
Art.-Nr. 084882	max. 2,9 W
Art.-Nr. 085667	max. 6,4 W
Wirkungsgrad	
Art.-Nr. 084882	ca. 87 %
Art.-Nr. 085667	ca. 86 %
Nennspannung DC	DC 240...250 V
KNX	
KNX Medium	TP256
Ausgangsspannung Bus	DC 28 ... 31 V SELV
Ausgangsstrom	
Art.-Nr. 084882	640 mA (alle Ausgänge)
Art.-Nr. 085667	1280 mA (alle Ausgänge)
Kurzschlussstrom	
Art.-Nr. 084882	max. 1,5 A
Art.-Nr. 085667	max. 3 A
Anschlussart Bus	Anschlussklemme
Parallelbetrieb mit identischer Span- nungsversorgung	
Art.-Nr. 084882	Ja
Art.-Nr. 085667	Nein
Ausgang DC 30 V	
Ausgangsspannung	DC 30 V
Meldeausgang	
Schaltspannung AC	AC 12 ... 230 V~

Schaltspannung DC	DC 2 ... 30 V
Schaltstrom	5 mA ... 2 A
Umgebungstemperatur	-5 ... +45 °C
Lager-/ Transporttemperatur	-25 ... +70 °C
Relative Feuchte	max. 93 % (keine Betauung)
Einbaubreite	
Art.-Nr. 084882	72 mm / 4 TE
Art.-Nr. 085667	108 mm / 6 TE
Anschlussart	Anschlussklemme
feindrätig mit Aderendhülse	0,5 ... 2,5 mm ²

7 Gewährleistung

Technische und formale Änderungen am Produkt, soweit sie dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de



Operating instructions

Power Supply P640 KNX

Art. no. 084882

Power Supply P1280 KNX

Art. no. 085667

Table of contents

1	Safety instructions	3
2	Device components	3
3	Function	4
4	Operation	5
5	Information for electrically skilled persons	6
	5.1 Mounting and electrical connection	6
6	Technical data	10
7	Warranty	11

1 Safety instructions



Electrical devices may be mounted and connected only by electrically skilled persons.

Serious injuries, fire or property damage are possible. Please read and follow the manual fully.

Danger of electric shock. During installation and cable routing, comply with the regulations and standards which apply for SELV circuits.

These instructions are an integral part of the product, and must remain with the end customer.

2 Device components

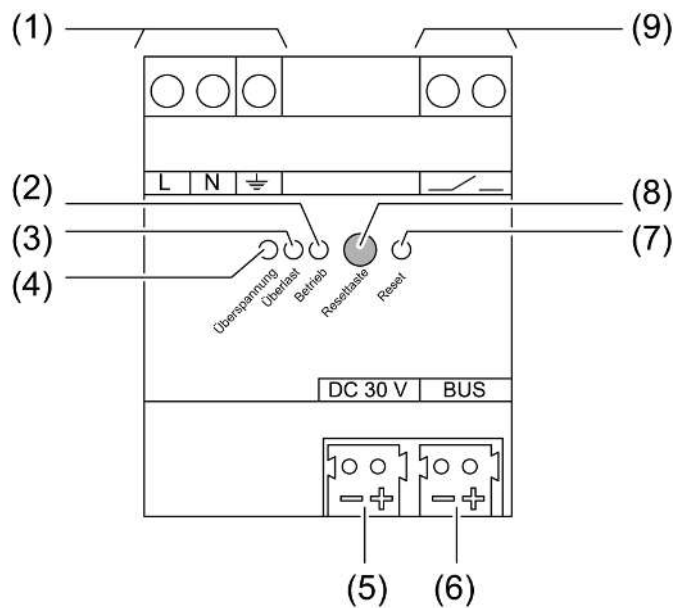


Figure 1: View

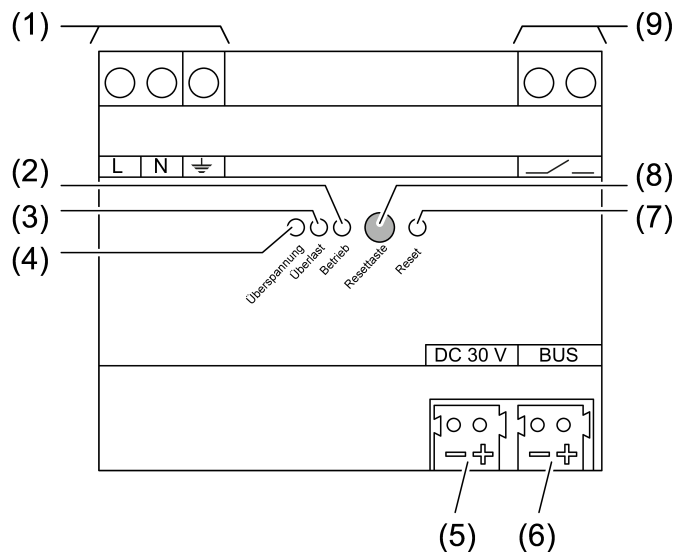


Figure 2: 1280 mA voltage supply – view

- (1) Connection of mains
- (2) LED **Betrieb**, green
On: Normal operation
Flashes: Overload or overvoltage
Off: No mains voltage or internal error
- (3) LED **Überlast**, red
On: Overload or short-circuit on KNX bus line or output **DC 30 V**
- (4) LED **Überspannung**, yellow
On: Overvoltage on KNX bus line or output **DC 30 V**
- (5) Output **DC 30 V**
- (6) Output **Bus** for KNX bus line
- (7) LED **Reset**, red
Flashes rapidly 2.5 Hz: Reset for 20 seconds
Flashes slowly 0.25 Hz: Permanent reset
- (8) Button **Reset**
Acknowledge the diagnostic message: Press briefly, < 0.5 seconds
Switch off the KNX bus line for 20 seconds: Press between 2...4 seconds
Permanently switch off the KNX bus line: Press longer than 4 seconds
Terminate the permanent reset: Press the button
- (9) Signal contact for diagnostic message
Closed: Normal operation
Open: After overload, overvoltage or in case of a KNX power failure

3 Function

System information

This device is a product of the KNX system and complies with the KNX directives. Detailed technical knowledge obtained in KNX training courses is a prerequisite to proper understanding.

Intended use

- Supplying KNX devices with bus voltage
- Supplying devices with direct current
- Mounting on DIN rail according to EN 60715 in sub-distribution unit

Product characteristics

- Output with integrated inductance for supplying KNX bus lines
- DC 30 V output for supplying additional devices
- Nominal current can be subdivided to outputs as desired
- Reset button
- Short-circuit proof
- Overvoltage proof

- No-load proof
- Suitable for operation in systems with emergency power supply
- Potential-free signal contact for operating and diagnostic message
- Two identical voltage supplies can be connected in parallel (with the version 640 mA)

4 Operation

Acknowledging the diagnostic message

After detecting a overvoltage or a short circuit the LED and the signal contact signal the event until the message is acknowledged.

- Press the Reset button for less than 0.5 seconds.

LED functions and signal contact

	LED Betrieb (2), green	LED Überlast (3), red	LED Überspan- nung (4), yel- low	LED Reset (7), red	Signal con- tact (9)
Normal op- eration	on	off	off	off	closed
Reset for 20 seconds	on	off	off	flashes 2.5 Hz	closed
Permanent reset	on	off	off	flashes 0.25 Hz	closed
Overvoltage	flashes 0.5 Hz	off	on (until the message is acknow- ledged)	off	open (until the message is acknow- ledged)
Overload, short-circuit	flashes 0.5 Hz	on (until the message is acknow- ledged)	off	off	open (until the message is acknow- ledged)
KNX voltage failed / in- ternal error	off	off	off	off	open

In normal operation, control of the voltage supply is not necessary. The button (8) is recessed and thus prevents that it is inadvertently actuated in operation.

Reset function and Reset button

When a bus segment is reset, the output voltage of the voltage supply is switched off. At the same time the bus line is short-circuited so that all connected bus devices are disconnected from the bus voltage.

Resetting the bus line for 20 seconds

- Press the **Reset** button (8) between 2 ... 4 seconds.
The bus line is short-circuited for 20 seconds.

The LED **Reset** (7) flashes quickly.

After 20 seconds the bus voltage is switched on again and the LED **Reset** switches off.

Permanently resetting the bus line

- Press the **Reset** button (8) for more than 4 seconds.
The bus line is short-circuited.

The LED **Reset** (7) flashes slowly.

Terminating the permanent reset

Prerequisite: The bus line is permanently reset, the LED **Reset** (7) flashes slowly.

- Press the **Reset** button (8).
The bus voltage is switched on again and the LED **Reset** switches off.

5 Information for electrically skilled persons



DANGER!

Electric shock when live parts are touched.

Electric shocks can be fatal.

Before working on the device, disconnect all corresponding circuit breakers from the supply voltage, secure against being switched on again and check that there is no voltage!

5.1 Mounting and electrical connection

Mount device

Observe the temperature range. Ensure sufficient cooling.

- Mount the device on DIN rail. The terminals for the mains connection (1) must be at the top.

Connecting the device to mains voltage and bus

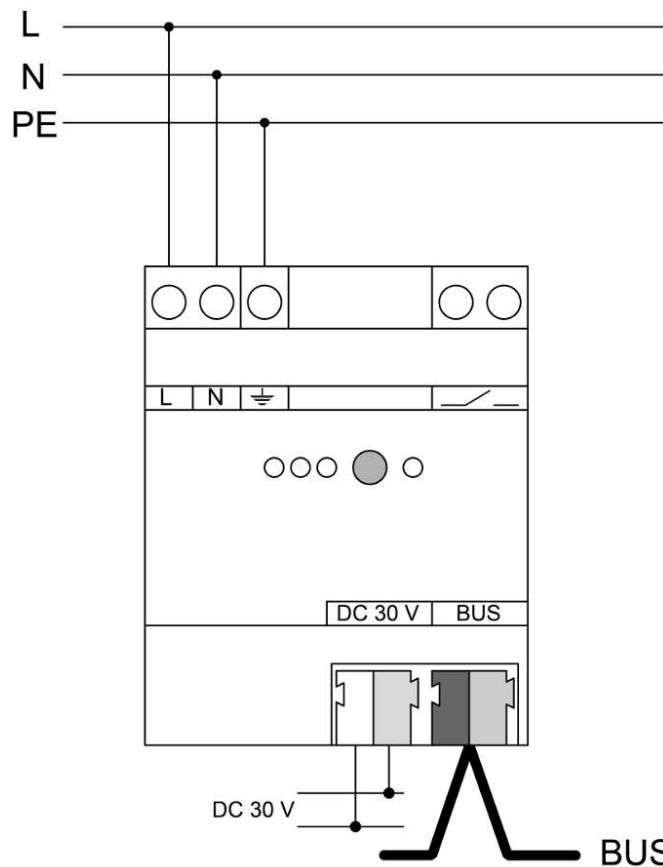


Figure 3: Wiring example – mains voltage and bus line

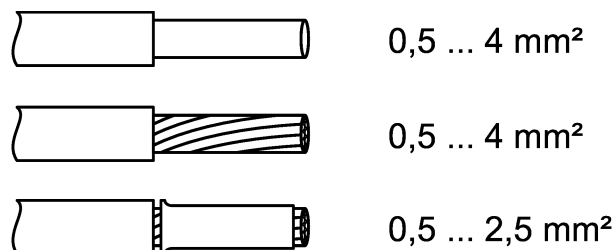


Figure 4: Clampable conductor cross-section

- Connect the mains voltage to the terminals **L** and **N** (1).
 - Connect the protective conductor **PE** to the terminal \perp .
 - Connect the KNX bus line to output **Bus** (6).
 - Install the cover to protect the bus connection against hazardous voltages in the connection area.
- i** The total load of the outputs can be subdivided as desired. Do not exceed the total rated current.
- i** Do not connect any other products to the bus output. This might influence the bus communication.
- i** If required, an identical voltage supply can be connected in parallel for the device variant 640 mA.

Connecting the diagnostic analyser

The voltage supply signals overvoltage, overload, short circuit and KNX voltage failure using a floating contact (9). A monitoring device can detect the switching status and forward it for diagnostic purposes.

- i** The signal output serves only for signalling purposes and may not be used as a load output.

A signal lamp, a signal relay or, e.g., a KNX binary input connected to a KNX bus line can be used as monitoring device.

- Connect the signalling device according to the connection example (see figure 5).

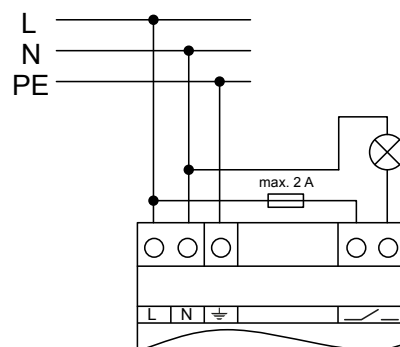


Figure 5: Application example – signal lamp for optical operating display

- Connect the KNX binary input according to the connection example (see figure 6).

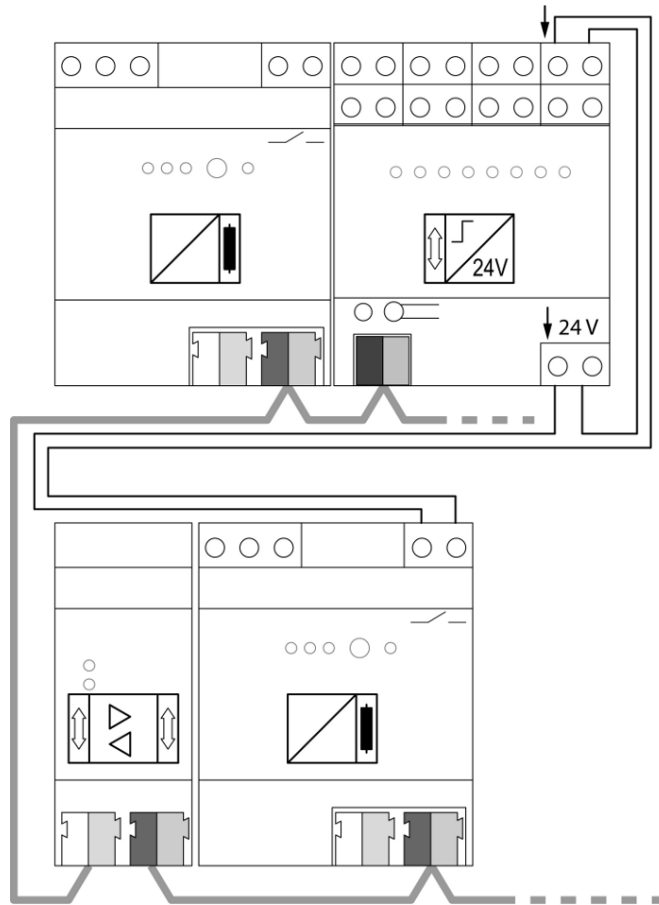


Figure 6: Application example – KNX binary input on main line for detecting and centrally signalling diagnostic messages

- i** Observe the wiring! Install the cables for the signal contact such that no loops are created. During operation loops can cause interference voltages to be coupled into.
- i** The signal contact indicates a power failure on the KNX line. When voltage supplies are connected in parallel, the signaling contact opens only if both voltage supplies are faulty or switched off (e.g. due to failure of the mains voltage on both devices).
In this case too, the green operation LED will not extinguish until both power supplies are switched off.

Operation with emergency power systems

The voltage supply can be used in combination with centrally supplied emergency power systems. In this way, the function of the KNX system and the control of the most important functions can be ensured in emergency operation.

- i** Statutory and standard specifications for emergency power and emergency lighting systems vary from country to country. In any event, the user / technical planner must check whether the specific specifications are observed.

Cable lengths

For KNX line segments and power supplies the following rules apply:

- Bus line length per line segment: Max. 1000 m
- Bus line length between voltage supply and KNX bus subscriber: Max. 350 m
- Bus line length between two KNX bus subscribers: Max. 700 m

6 Technical data

Rated voltage	AC 220 ... 240 V ~
The device is operable in the range of 180 V AC ... 264 V AC.	
Netzfrequenz	50 / 60 Hz
Power loss (max. load on all outputs)	
Art. no. 084882	max. 2.9 W
Art. no. 085667	max. 6.4 W
Efficiency	
Art. no. 084882	approx. 87%
Art. no. 085667	approx. 86%
Rated voltage DC	DC 240...250 V
KNX	
KNX medium	TP256
Bus output voltage	DC 28 ... 31 V SELV
Output current	
Art. no. 084882	640 mA (all outputs)
Art. no. 085667	1280 mA (all outputs)
Short-circuit current	
Art. no. 084882	max. 1.5 A
Art. no. 085667	max. 3 A
Anschlussart Bus	Anschlussklemme
Parallel operation with identical voltage supply	
Art. no. 084882	Yes
Art. no. 085667	No
Output DC 30 V	
Output voltage	DC 30 V
Signal output	
Switching voltage AC	AC 12 ... 230 V~
Switching voltage DC	DC 2 ... 30 V
Switching current	5 mA ... 2 A
Umgebungstemperatur	-5 ... +45 °C
Storage/transport temperature	-25 ... +70°C

Relative humidity	max. 93 % (no condensation)
Installation width	
Art. no. 084882	72 mm / 4 TE
Art. no. 085667	108 mm / 6 HP
Connection mode	Device connection terminal
Finely stranded with conductor sleeve	0.5 ... 2.5 mm ²

7 Warranty

We reserve the right to make technical and formal changes to the product in the interest of technical progress.

We provide a warranty as provided for by law.

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de



Manual de instrucciones

Power Supply P640 KNX

Núm. de art. 084882

Power Supply P1280 KNX

Núm. de art. 085667

Índice

1	Indicaciones de seguridad	3
2	Estructura del aparato	3
3	Función	4
4	Control de funcionamiento	5
5	Información para los operarios cualificados eléctricamente	6
5.1	Montaje y conexión eléctrica	6
6	Datos técnicos	10
7	Garantía	11

1 Indicaciones de seguridad



Solo los electricistas cualificados pueden realizar el montaje y conectar aparatos eléctricos.

Se pueden producir lesiones, incendios o daños materiales. Deberá leerse completamente y tenerse en cuenta el manual de instrucciones.

Peligro de descarga eléctrica. Durante la instalación y la realización del cableado se deben cumplir con las directrices y normativas válidas para los circuitos de MBTS.

Este manual de instrucciones forma parte del producto y debe permanecer en manos del consumidor final.

2 Estructura del aparato

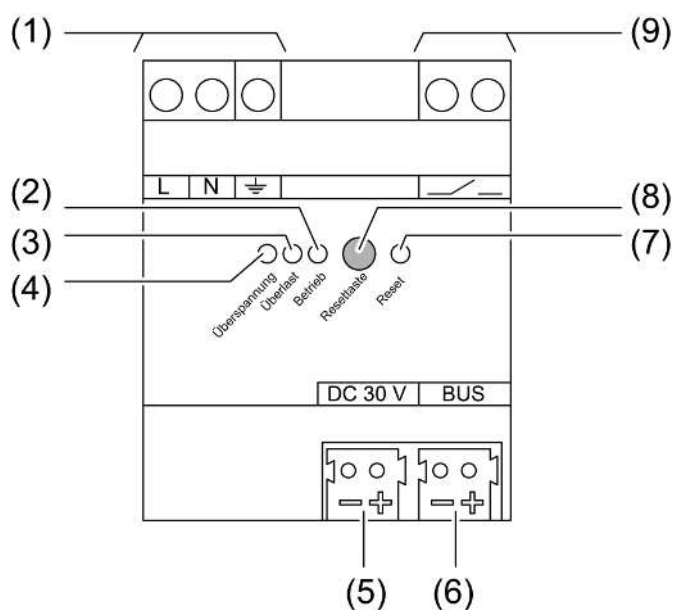


Imagen 1: Vista

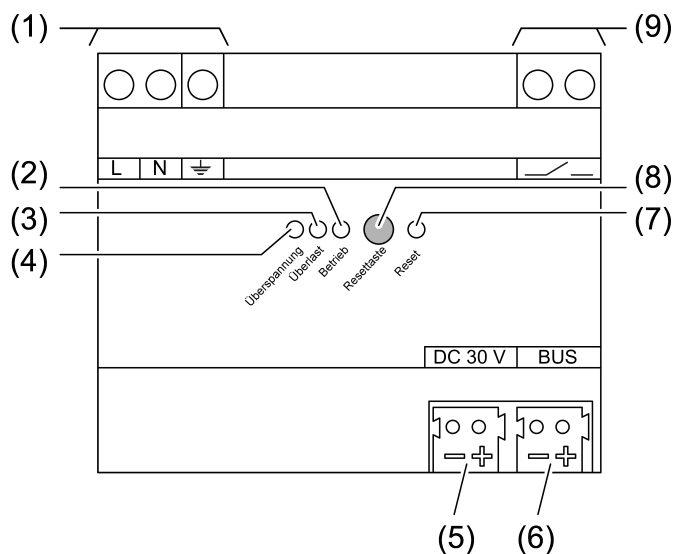


Imagen 2: Suministro de corriente de 1280 mA – vista

- (1) Conexión de red
- (2) LED **Betrieb**, verde
Encendido: funcionamiento normal
Intermitente: sobrecarga o sobretensión
Apagado: sin tensión de red o error interno
- (3) LED **Überlast**, rojo
On: sobrecarga o cortocircuito en la línea de bus KNX o Salida **DC 30 V**
- (4) LED **Überspannung**, amarillo
Encendido: sobretensión en la línea de bus KNX o Salida **DC 30 V**
- (5) Salida **DC 30 V**
- (6) Salida **Bus** para línea de bus KNX
- (7) LED **Reset**, rojo
Parpadeo rápido 2,5 Hz: reset durante 20 segundos
Parpadeo lento 0,25 Hz: reset permanente
- (8) Tecla **Reset**
Confirmar aviso de diagnóstico: pulsar brevemente, < 0,5 segundos
Desconectar la línea de bus KNX durante 20 segundos: pulsar entre 2 y 4 segundos
Desconectar la línea de bus KNX permanentemente: pulsar durante más de 4 segundos
Finalizar reset permanente: pulsar tecla
- (9) Contacto de aviso para aviso de diagnóstico
Cerrado: funcionamiento normal
Abierto: tras sobrecarga, sobretensión o en caso de caída de tensión KNX

3 Función

Información del sistema

Este aparato es un producto perteneciente del sistema KNX y se corresponde con las directivas KNX. Para su comprensión se presupone un conocimiento técnico detallado obtenido a través de cursos de formación sobre KNX.

Uso conforme a lo previsto

- Alimentación de aparatos KNX con tensión de bus
- Alimentación de aparatos con tensión continua
- Montaje sobre carril DIN según EN 60715 en subdistribuidor

Características del Producto

- Salida con reactancia integrada para alimentar líneas de bus KNX
- Una salida DC 30 V para alimentar aparatos adicionales
- La corriente nominal se puede distribuir libremente entre las salidas
- Tecla de reinicio
- Resistente a cortocircuitos

- Resistente a sobretensiones
- Protegido contra marcha sin carga
- Apto para funcionamiento en instalaciones con alimentación de corriente de emergencia
- Contacto de aviso sin potencial para notificación de servicio y diagnóstico
- Posibilidad de conexión en paralelo de dos suministros de corriente idénticos (en la variante 640 mA)

4 Control de funcionamiento

Confirmar aviso de diagnóstico

Una vez detectada una sobretensión o un cortocircuito, los LED y el contacto de aviso notifican el suceso hasta que se confirma el aviso.

- Pulsar la tecla Reset menos de 0,5 segundos.

Funciones LED y contacto de aviso

	LED Betrieb (2), verde	LED Überlast (3), rojo	LED Überspan- nung (4), amarillo	LED Reset (7), rojo	Contacto de aviso (9)
Funciona- miento nor- mal	encendido	OFF	OFF	OFF	cerrado
Reset du- rante 20 segundos	encendido	OFF	OFF	intermitente 2,5 Hz	cerrado
Reset per- manente	encendido	OFF	OFF	intermitente 0,25 Hz	cerrado
Sobreten- sión	intermitente 0,5 Hz	OFF	encendido (hasta que se confirme el aviso)	OFF	abierto (has- ta que se confirme el aviso)
Sobrecarga, cortocircuito	intermitente 0,5 Hz	encendido (hasta que se confirme el aviso)	OFF	OFF	abierto (has- ta que se confirme el aviso)
Caída de tensión KNX / error interno	OFF	OFF	OFF	OFF	abierto

Durante el funcionamiento normal no es necesario un manejo del suministro de corriente. La tecla (8) está encastrada, para evitar un accionamiento involuntario durante el funcionamiento.

Función Reset y tecla Reset

Al resetear un segmento de bus se desconecta la tensión de salida del suministro de corriente. Simultáneamente se cortocircuita la línea de bus, de forma que todos los aparatos de bus conectados son liberados de la tensión de bus.

Resetear la línea de bus durante 20 segundos

- Pulsar la tecla **Reset** (8) entre 2 y 4 segundos.

La línea de bus se cortocircuita durante 20 segundos.

El LED **Reset** (7) parpadea rápidamente.

Al cabo de 20 segundos se conecta de nuevo la tensión de bus, y el LED **Reset** se apaga.

Resetear la línea de bus permanentemente

- Pulsar la tecla **Reset** (8) durante más de 4 segundos.

La línea de bus se cortocircuita.

El LED **Reset** (7) parpadea lentamente.

Finalizar reset permanente

Requisito: la línea de bus está reseteada permanentemente, el LED **Reset** (7) parpadean lentamente.

- Pulsar la tecla **Reset** (8).

La tensión de bus se conecta de nuevo, y el LED **Reset** se apaga.

5 Información para los operarios cualificados eléctricamente



¡PELIGRO!

Peligro de descarga eléctrica por contacto con piezas conductoras de corriente.

Las descargas eléctricas pueden causar la muerte.

Antes de trabajar en el aparato se deben desconectar todos los interruptores automáticos asociados, asegurarlos para evitar que vuelvan a conectarse y confirmar que no hay tensión.

5.1 Montaje y conexión eléctrica

Montar el aparato

Tener en cuenta las temperaturas máximas. Procurar que haya una refrigeración suficiente.

- Montar el aparato sobre carril DIN. Los bornes de conexión a la red (1) deben estar arriba.

Conexión del aparato a la tensión de alimentación y al bus

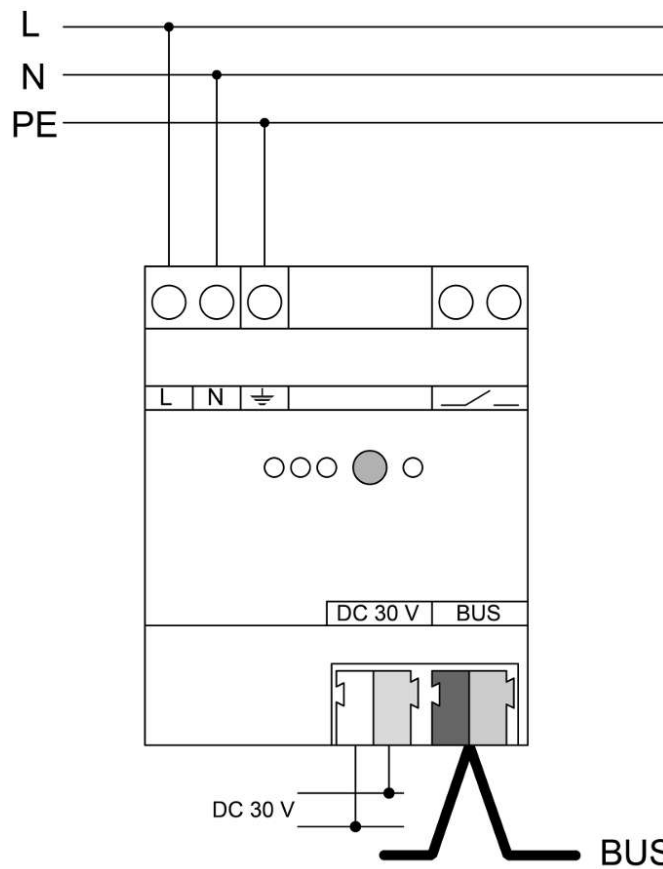


Imagen 3: Ejemplo de conexión – tensión de alimentación y línea de bus

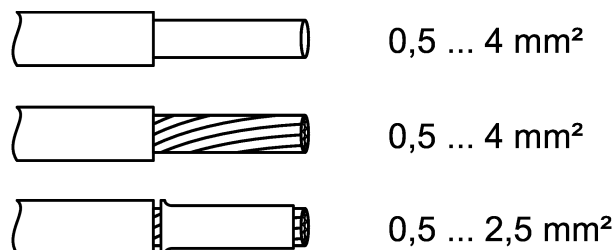


Imagen 4: Secciones transversales enchufables del conductor

- Conectar la tensión de alimentación a los bornes **L** y **N** (1).
- Conectar el conductor protector **PE** al borne \perp .
- Conectar la línea de bus KNX a la salida **Bus** (6).
- Para proteger la conexión de bus contra las tensiones peligrosas en la zona de conexión colocar la tapa.

i La carga total de las salidas se puede distribuir libremente. No se debe superar la corriente nominal total.

- i** No conectar otros productos a la salida de bus. Ello puede afectar a la comunicación de bus.
- i** En caso necesario, en la variante de dispositivo 640 mA puede conectarse en paralelo un suministro de corriente idéntico.

Conectar el notificador de diagnóstico

El suministro de corriente notifica sobretensiones, sobrecargas, cortocircuitos y una caída de tensión KNX a través de un contacto libre potencial (9). Un dispositivo de vigilancia puede detectar el estado de conmutación y comunicar el fallo para fines de diagnóstico.

- i** La salida de aviso se emplea únicamente para fines de señalización y no debe ser utilizada como salida de carga.

Como dispositivo de supervisión puede utilizarse un piloto de aviso, un relé de aviso o p. ej. una entrada binaria KNX, conectada a otra línea de bus KNX.

- Conectar el dispositivo de aviso según el ejemplo de conexión (véase figura 5).

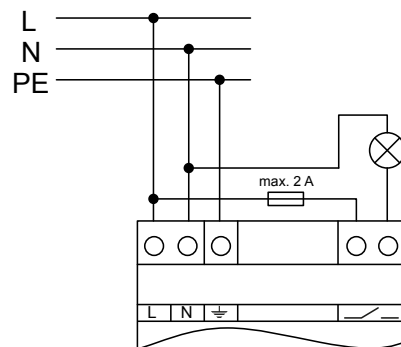


Imagen 5: Ejemplo de aplicación – piloto de aviso para indicación óptica de servicio

- Conectar la entrada binaria KNX según el ejemplo de conexión (véase figura 6).

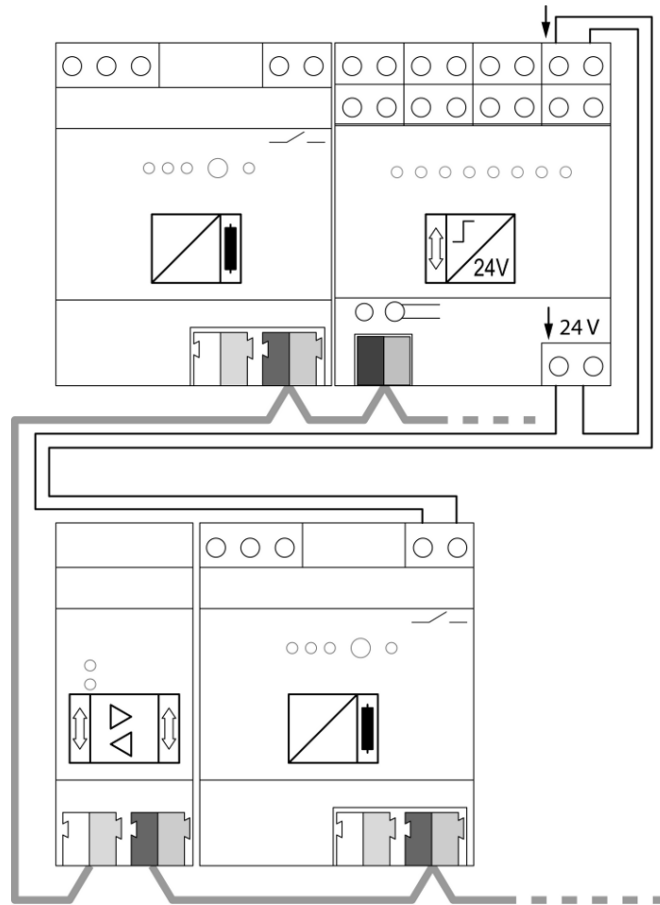


Imagen 6: Ejemplo de aplicación – entrada binaria KNX en línea principal para detección y notificación centralizada de avisos de diagnóstico

- i** ¡Comprobar que el cableado se realice correctamente! Instalar los cables para el contacto de aviso de forma que no se produzcan bucles. Los bucles pueden dar lugar al acoplamiento de tensiones parasitarias durante el servicio.
- i** El contacto de aviso indica una caída de tensión en la línea KNX. En el caso de suministros de tensión conectados en paralelo, el contacto de aviso sólo se abre, si ambos suministros de tensión sufren una avería o están desconectados (p. ej., debido a una caída de la tensión de la red en ambos aparatos). También el LED de funcionamiento verde se apaga en este caso sólo cuando ambos suministros de tensión están desconectados.

Funcionamiento con instalaciones de corriente de emergencia

El suministro de corriente puede utilizarse en combinación con instalaciones de corriente de emergencia alimentadas centralmente. De esta forma puede garantizarse durante el modo de emergencia el funcionamiento de la instalación KNX y el manejo de las funciones más importantes.

- i** Las disposiciones legales y normativas para instalaciones de iluminación de emergencia y de corriente de emergencia son diferentes en cada país. En todo caso, es responsabilidad del usuario / técnico especializado garantizar que se cumplan las disposiciones específicas.

Longitudes de cable

Para segmentos de línea KNX y suministros de tensión deben aplicarse las siguientes reglas:

- Longitud de línea de bus por segmento de línea: máx. 1000 m
- Longitud de línea de bus entre suministro de corriente y participante bus KNX: máx. 350 m
- Longitud de línea de bus entre dos participantes KNX: máx. 700 m

6 Datos técnicos

Tensión nominal	AC 220 ... 240 V ~
El aparato es operativo en el rango 180 V AC ... 264 V AC.	
Frecuencia de red	50 / 60 Hz
Potencia disipada (carga máx. de todas las salidas)	
N.º de art. 084882	máx. 2,9 W
N.º de art. 085667	máx. 6,4 W
Rendimiento	
N.º de art. 084882	aprox. 87%
N.º de art. 085667	aprox. 86%
Tensión nominal DC	DC 240 ... 250 V
KNX	
Medio KNX	TP 256
Tensión de salida del bus	DC 28 ... 31 V SELV
Corriente de salida	
N.º de art. 084882	640 mA (Todas las salidas)
N.º de art. 085667	1280 mA (Todas las salidas)
Corriente de cortocircuito	
N.º de art. 084882	máx. 1,5 A
N.º de art. 085667	máx. 3 A
Tipo de conexión bus	Borne de conexión
Funcionamiento en paralelo con suministro de corriente idéntico	
N.º de art. 084882	Sí
N.º de art. 085667	No
Salida DC 30 V	
Tensión de salida	DC 30 V
Salida de aviso	
Tensión de conexión AC	AC 12 ... 230 V~

Tensión de conexión DC	DC 2 ... 30 V
Intensidad de conmutación	5 mA ... 2 A
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura de almacenamiento/ transporte	-25 ... +70 °C
Humedad relativa	máx. 93% (sin condensación)
Anchura de montaje	
N.º de art. 084882	72 mm / 4 Módulos
N.º de art. 085667	108 mm / 6 Módulos
Tipo de conexión	Borne de conexión
flexible con funda terminal	0,5 ... 2,5 mm ²

7 Garantía

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y formales en el producto, siempre y cuando sirvan para adaptar el aparato a los avances técnicos.

Prestamos garantía dentro del marco de las disposiciones legales.

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de



Mode d'emploi

Power Supply P640 KNX
Réf. 084882

Power Supply P1280 KNX
Réf. 085667

Sommaire

1	Consignes de sécurité	3
2	Conception de l'appareil	3
3	Fonction	4
4	Commande	5
5	Informations destinées aux électriciens spécialisés	7
5.1	Montage et raccordement électrique	7
6	Caractéristiques techniques	10
7	Garantie	11

1 Consignes de sécurité



Le montage et le raccordement d'appareils électriques doivent être réservés à des électriciens spécialisés.

Risques de blessures, d'incendie ou de dégâts matériels. Lire en intégralité la notice et la respecter.

Risque d'électrocution. Respecter les prescriptions et les normes en vigueur pour les circuits électriques TBTS lors de l'installation et de la pose des câbles.

La présente notice fait partie intégrante du produit et doit être conservée chez l'utilisateur final.

2 Conception de l'appareil

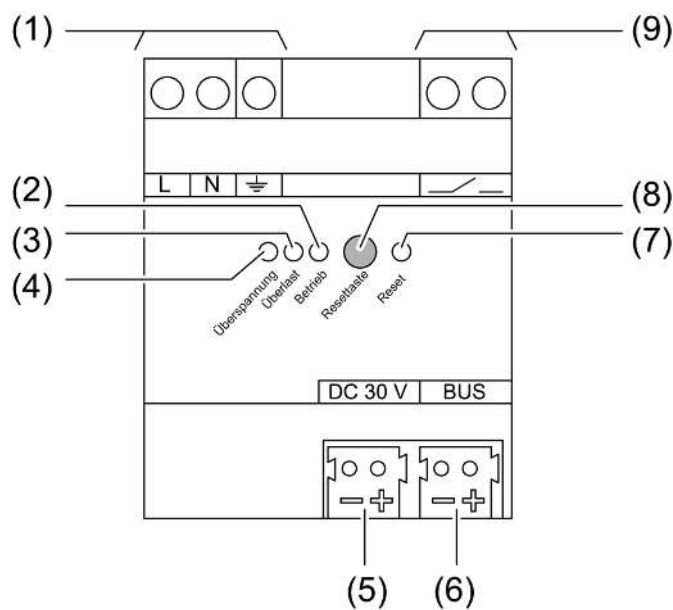


Figure 1: Vue

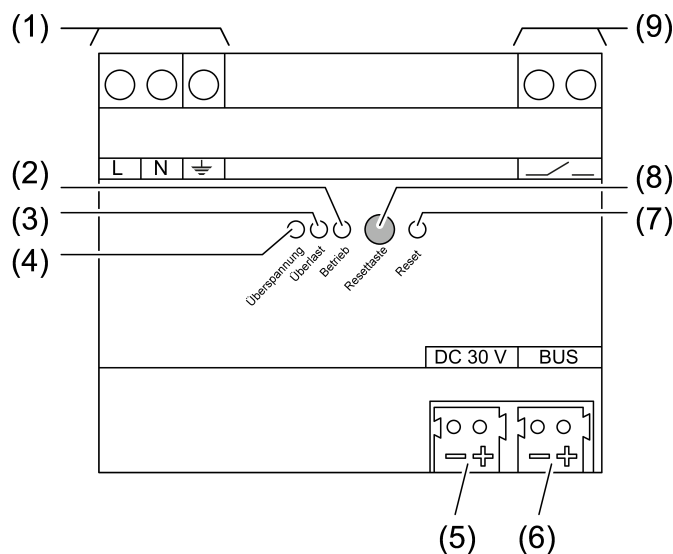


Figure 2: Tension d'alimentation 1280 mA - Aperçu

- (1) Raccordement réseau
- (2) LED **Betrieb**, vert
Marche : fonctionnement normal
Clignote : surcharge ou surtension
Arrêt : pas d'alimentation réseau ou erreur interne
- (3) LED **Überlast**, rouge
Marche: surcharge ou court-circuit sur la ligne de bus KNX ou la sortie **DC 30 V**
- (4) LED **Überspannung**, jaune
Marche : surtension sur la ligne de bus KNX ou la sortie **DC 30 V**
- (5) Sortie **DC 30 V**
- (6) Sortie **Bus** pour ligne de bus KNX
- (7) LED **Reset**, rouge
Clignote rapidement 2,5 Hz : réinitialisation pendant 20 secondes
Clignote lentement 0,25 Hz : réinitialisation permanente
- (8) Bouton **Reset**
Acquitter le message de diagnostic : appuyer brièvement, < 0,5 seconde
Désactivation la ligne de bus KNX pendant 20 secondes : appuyer entre 2 et 4 secondes
Désactivation la ligne de bus KNX en permanence : appuyer pendant plus de 4 secondes
Quitter la réinitialisation permanente : appuyer sur la bouton
- (9) Contact de signalisation pour le message de diagnostic
Fermé : fonctionnement normal
Ouvert : après une surcharge, une surtension ou en cas de coupure de courant KNX

3 Fonction

Informations sur le système

Cet appareil est un produit du système KNX et correspond aux directives KNX. Il est nécessaire de disposer de connaissances détaillées en suivant les formations KNX.

Usage conforme

- Alimentation en tension du bus des appareils KNX
- Alimentation d'appareils avec une tension continue
- Montage sur profilé chapeau dans un répartiteur secondaire selon la norme EN 60715

Caractéristiques du produit

- Sortie avec bobine de réactance intégrée pour l'alimentation des lignes de bus KNX
- Sortie de 30 V DC pour l'alimentation d'appareils supplémentaires

- Courant nominal pouvant être réparti librement sur les sorties
- Bouton de réinitialisation
- Résistant aux courts-circuits
- Résistant aux surtensions
- Protégé contre la marche à vide
- Convient à une utilisation dans des installations avec alimentation électrique de secours
- Contact de signalisation libre de potentiel pour le message de fonctionnement et de diagnostic
- Deux tensions d'alimentation identiques pouvant être branchées en parallèle (pour la variante 640 mA)

4 Commande

Acquitter le message de diagnostic

Si une surtension ou un court-circuit est détecté(e), la LED et le contact de signalisation signale l'événement jusqu'à ce que le message soit acquitté.

- Appuyer sur la bouton de réinitialisation pendant moins de 0,5 seconde.

Fonctions de la LED et du contact de signalisation

	LED Betrieb (2), vert	LED Überlast (3), rouge	LED Überspannung (4), jaune	LED Reset (7), rouge	Contact de signalisation (9)
Fonctionnement normal	allumée	arrêt	arrêt	arrêt	fermé
Réinitialisation pendant 20 secondes	allumée	arrêt	arrêt	clignote 2,5 Hz	fermé
Réinitialisation permanente	allumée	arrêt	arrêt	clignote 0,25 Hz	fermé
Surtension	clignote 0,5 Hz	arrêt	marche (jusqu'à ce que le message soit acquitté)	arrêt	ouvert (jusqu'à ce que le message soit acquitté)
Surcharge, court-circuit	clignote 0,5 Hz	marche (jusqu'à ce que le message soit acquitté)	arrêt	arrêt	ouvert (jusqu'à ce que le message soit acquitté)

Tension KNX dé- faillante / er- reur interne	arrêt	arrêt	arrêt	arrêt	ouvert
---	-------	-------	-------	-------	--------

L'utilisation de la tension d'alimentation n'est pas nécessaire en fonctionnement normal. La bouton (8) est placée légèrement en retrait, empêchant ainsi son actionnement involontaire pendant le fonctionnement.

Fonction de réinitialisation et bouton de réinitialisation

Lors de la réinitialisation d'un segment de bus, la tension de sortie de la tension d'alimentation est désactivée. Dans le même temps, le câble de bus est court-circuité de manière à ce que la tension de bus de tous les appareils de bus raccordés soit coupée.

Réinitialiser la ligne de bus pendant 20 secondes

- Appuyer sur la bouton **Reset** (8) entre 2 et 4 secondes.
Le câble de bus est court-circuité pendant 20 secondes.
La LED **Reset** (7) clignote rapidement.
Après 20 secondes, la tension de bus est réactivée et la LED **Reset** s'éteint.

Réinitialiser la ligne de bus en permanence

- Appuyer sur le bouton **Reset** (8) pendant plus de 4 secondes.
Le câble de bus est court-circuité.
La LED **Reset** (7) clignote lentement.

Quitter la réinitialisation permanente

Condition préalable : le câble de bus est réinitialisé en permanence, la LED **Reset** (7) clignote lentement.

- Appuyer sur le bouton **Reset** (8).
La tension de bus est réactivée et la LED **Reset** s'éteint.

5 Informations destinées aux électriciens spécialisés



DANGER!

Risque de choc électrique au contact des pièces conductrices.

Un choc électrique peut entraîner la mort.

Avant les travaux sur l'appareil, déconnecter tous les disjoncteurs correspondants, les sécuriser pour empêcher toute remise en marche et s'assurer de l'absence de tension !

5.1 Montage et raccordement électrique

Montage de l'appareil

Respecter la plage de température. Assurer un refroidissement suffisant.

- Monter l'appareil sur le profilé chapeau. Les bornes de raccordement au réseau (1) doivent être en haut.

Raccorder l'appareil à la tension du réseau et au bus

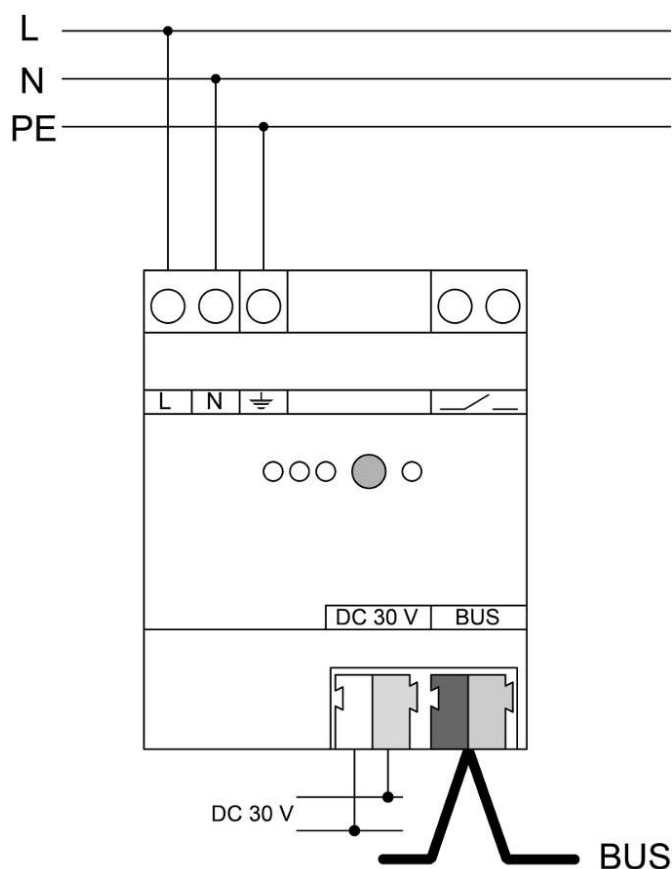


Figure 3: Exemple de raccordement – Tension secteur et ligne de bus

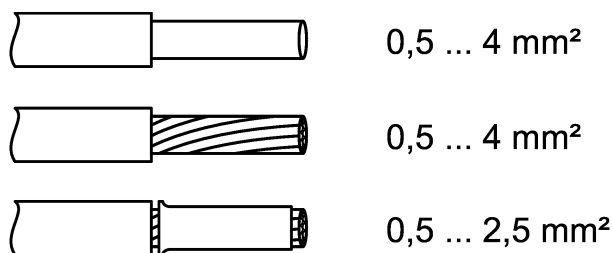


Figure 4: Section de conducteur serrable

- Raccorder la tension du réseau aux bornes **L** et **N** (1).
 - Raccorder le conducteur de protection **PE** à la borne \perp .
 - Raccorder la ligne de bus KNX à une sortie **Bus** (6).
 - Afin de protéger le raccordement de bus de toute tension dangereuse au niveau de la zone de raccordement, mettre le capuchon de protection en place.
- i** La charge totale des sorties peut être répartie librement. Ne pas dépasser le courant nominal total.
- i** Ne raccorder aucun autre produit à la sortie de bus. La communication de bus pourrait en être influencée.
- i** Si nécessaire, il est possible de brancher en parallèle une tension d'alimentation identique pour la variante d'appareil 640 mA.

Raccorder le détecteur de diagnostic

La tension d'alimentation signale une surtension, une surcharge, un court-circuit et un défaut de la tension KNX à l'aide d'un contact libre de potentiel (9). Un dispositif de surveillance peut détecter l'état de commutation et le transmettre pour le diagnostic.

- i** La sortie de signalisation sert uniquement pour la signalisation et ne doit pas être utilisée comme sortie de charge.

Une lampe de signalisation, un relais de signalisation ou par ex. une entrée binaire KNX, qui est raccordée à une autre ligne de bus KNX, peut servir de dispositif de surveillance.

- Raccorder le dispositif de signalisation conformément à l'exemple de raccordement (voir figure 5).

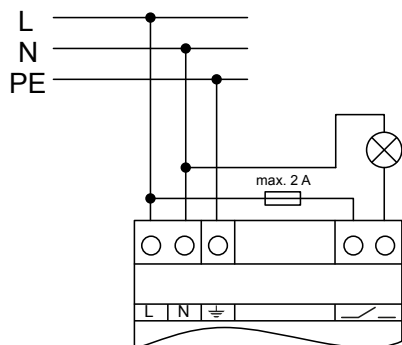


Figure 5: Exemple d'utilisation – Lampe de signalisation pour l'affichage visuel du fonctionnement

- Raccorder l'entrée binaire KNX conformément à l'exemple de raccordement (voir figure 6).

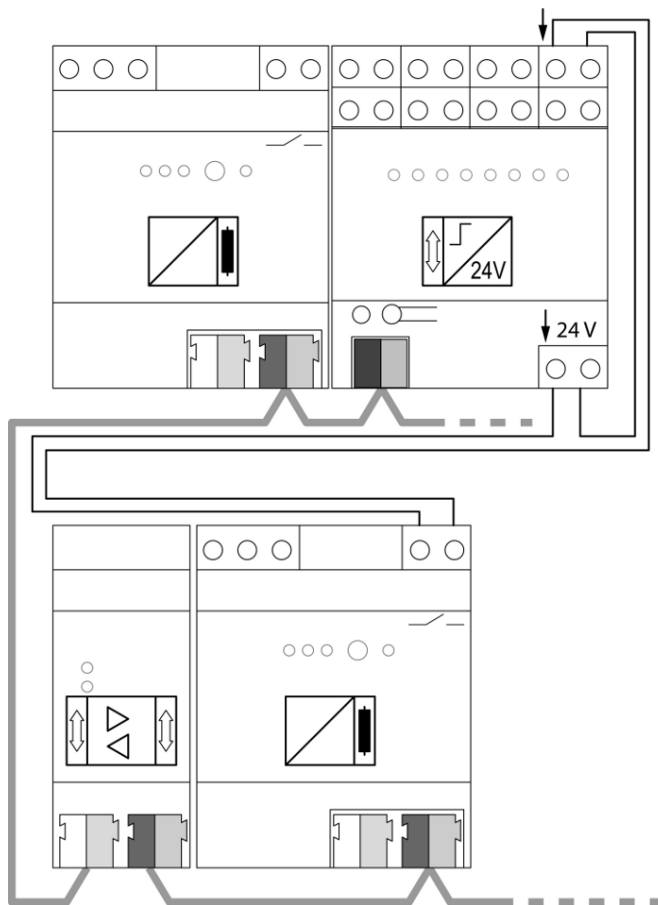


Figure 6: Exemple d'utilisation – Entrée binaire KNX sur la ligne principale pour la détection et la signalisation centrale des messages de diagnostic

- i** Respecter le câblage ! Installer les câbles pour le contact de signalisation en évitant les boucles. Les boucles peuvent provoquer le couplage de tensions parasites durant le fonctionnement.

- i** Le contact de signalisation indique une coupure de courant sur la ligne KNX. Lorsque les tensions d'alimentation sont connectées en parallèle, le contact de signalisation ne s'ouvre que si les deux tensions d'alimentation sont défectueuses ou désactivées (p. ex. en raison d'une défaillance de la tension du secteur sur les deux appareils).
Dans ce cas également, la LED de fonctionnement vert ne s'éteint que lorsque les deux tensions d'alimentation sont éteintes.

Fonctionnement avec générateurs de secours

La tension d'alimentation peut être utilisée en association avec des générateurs de secours à alimentation centralisée. En fonctionnement normal, il est donc possible de garantir le fonctionnement de l'installation KNX et l'utilisation des fonctions principales.

- i** Les prescriptions légales et de normalisation relatives aux générateurs et installation d'éclairage de secours diffèrent selon les pays. L'utilisateur / le planificateur doit dans tous les cas vérifier si les prescriptions techniques sont respectées.

Longueurs de câble

Pour les segments de ligne KNX et les tensions d'alimentation, appliquer les règles suivantes :

- Longueur du câble de bus par segment de ligne : max. 1000 m
- Longueur de câble de bus entre une tension d'alimentation et un participant de bus KNX : 350 m max.
- Longueur de câble de bus entre deux participants de bus KNX : max. 700 m

6 Caractéristiques techniques

Tension nominale	AC 220 ... 240 V ~
L'appareil peut fonctionner dans la plage de 180 V AC ... 264 V AC.	
Fréquence réseau	50 / 60 Hz
Pertes en puissance (charge max. de toutes les sorties)	
Réf. 084882	max. 2,9 W
Réf. 085667	max. 6,4 W
Degré d'efficacité	
Réf. 084882	env. 87 %
Réf. 085667	env. 86 %
Tension nominale DC	DC 240 ... 250 V
KNX	
Dispositif KNX	TP256

Tension de sortie bus	DC 28 ... 31 V TBTS
Courant de sortie	
Réf. 084882	640 mA (toutes les sorties)
Réf. 085667	1280 mA (toutes les sorties)
Courant de court-circuit	
Réf. 084882	max. 1,5 A
Réf. 085667	max. 3 A
Type de raccordement du bus	Borne de raccordement
Fonctionnement parallèle avec tension d'alimentation identique	
Réf. 084882	Oui
Réf. 085667	Non
Sortie DC 30 V	
Tension de sortie	DC 30 V
Sortie de signalisation	
Tension de commutation AC	AC 12 ... 230 V ~
Tension de commutation DC	DC 2 ... 30 V
Courant de commutation	5 mA ... 2 A
Température ambiante	-5 ... +45 °C
Température de stockage/transport	-25 ... +70 °C
Humidité relative	max. 93 % (sans condensation)
Largeur d'intégration	
Réf. 084882	72 mm / 4 modules
Réf. 085667	108 mm / 6 modules
Type de raccordement	Borne de raccordement
à fils minces avec embout	0,5 ... 2,5 mm ²

7 Garantie

Nous nous réservons toute modification formelle sur le produit dans la mesure où elle contribue au progrès technique.

Nous accordons les garanties prévues par la loi.

STEINEL GmbH
 Dieselstraße 80-84
 33442 Herzebrock-Clarholz
 Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de



Istruzioni per l'uso

Power Supply P640 KNX
N. art. 084882

Power Supply P1280 KNX
N. art. 085667

Indice

1	Indicazioni di sicurezza	3
2	Struttura dell'apparecchio	3
3	Funzione	4
4	Comando	5
5	Informazioni per elettrotecnici	6
	5.1 Montaggio e collegamento elettrico	6
6	Dati tecnici	10
7	Garanzia	11

1 Indicazioni di sicurezza



Il montaggio e il collegamento di dispositivi elettrici devono essere eseguiti da elettrotecnici.

Possibilità di gravi infortuni, incendi e danni a oggetti. Leggere e rispettare tutte le istruzioni.

Pericolo di scossa elettrica. Per l'installazione e la posa dei cavi attenersi alle disposizioni e normative in vigore per il circuito SELV.

Queste istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e devono essere conservate dal cliente finale.

2 Struttura dell'apparecchio

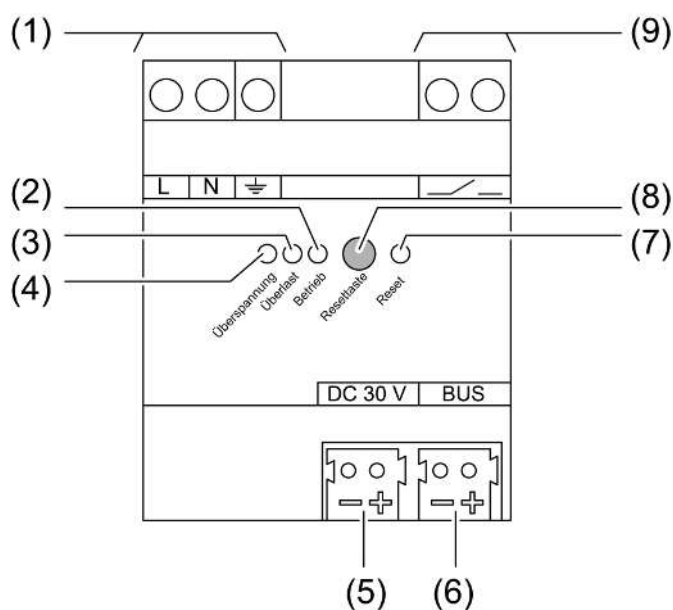


Figura 1: Vista

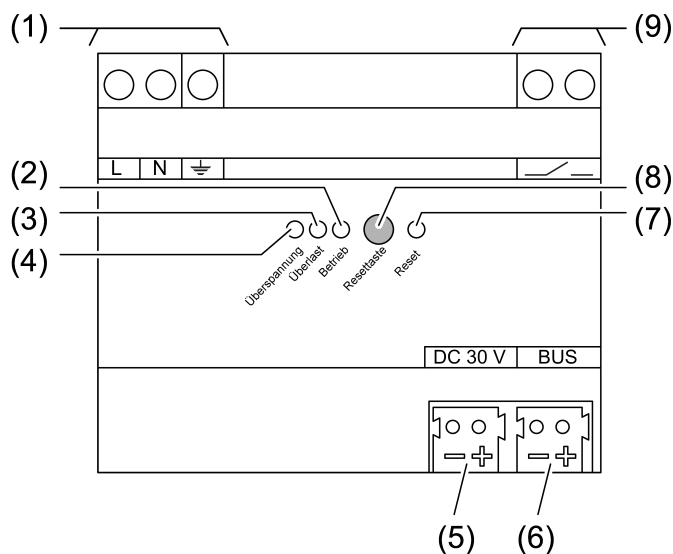


Figura 2: Alimentazione di tensione 1280 mA – Vista

- (1) Collegamento rete
- (2) LED **Betrieb**, verde
On: Funzionamento normale
Lampeggio: Sovraccarico o sovratensione
Off: Assenza tensione di rete o errore interno
- (3) LED **Überlast**, rosso
On: Sovraccarico o cortocircuito su linea bus KNX o Uscita **DC 30 V**
- (4) LED **Überspannung**, giallo
On: Sovratensione su linea bus KNX o Uscita **DC 30 V**
- (5) Uscita **DC 30 V**
- (6) Uscita **Bus** per linea bus KNX
- (7) LED **Reset**, rosso
Lampeggio veloce 2,5 Hz: Reset per 20 secondi
Lampeggio lento 0,25 Hz: Reset permanente
- (8) Tasto **Reset**
Conferma messaggio diagnostico: Premere brevemente, < 0,5 secondi
Disattivazione linea bus KNX per 20 secondi: Premere tra i 2...4 secondi
Disattivazione permanente linea bus KNX: Premere per più di 4 secondi
Termina reset permanente: Premere il tasto
- (9) Contatto di segnalazione per messaggio diagnostico
Chiuso: Funzionamento normale
Aperto: Dopo sovraccarico, sovratensione o con mancanza di tensione KNX

3 Funzione

Informazione di sistema

Questo apparecchio è un prodotto del sistema KNX ed è conforme alle direttive KNX. Per la comprensione si presuppongono conoscenze tecniche dettagliate ottenute con corsi di formazione sullo standard KNX.

Uso conforme

- Alimentazione di apparecchi KNX con tensione bus
- Alimentazione di apparecchi con corrente continua
- Montaggio su guida EN 60715 nel quadro di distribuzione secondario

Caratteristiche del prodotto

- Uscita con induttanza integrata per l'alimentazione delle linee bus KNX
- Uscita DC 30 V per l'alimentazione di apparecchi aggiuntivi
- Possibilità di ripartire a piacere la corrente nominale tra le uscite
- Tasto Reset
- Resistente al cortocircuito
- Resistente alla sovratensione

- Protezione dai carichi a vuoto
- Adatto per il funzionamento in impianti con alimentazione di emergenza di energia elettrica
- Contatto di segnalazione a potenziale zero per messaggi di esercizio e diagnostici
- Due alimentatori identici possono essere collegate in parallelo (con la versione 640 mA)

4 Comando

Conferma messaggio diagnostico

Dopo il riscontro di una sovratensione o un cortocircuito i LED e il contatto di segnalazione segnalano l'evento, fino alla conferma del messaggio.

- Premere il tasto Reset per meno di 0,5 secondi.

Funzioni LED e contatto di segnalazione

	LED Betrieb (2), verde	LED Überlast (3), rosso	LED Überspan- nung (4), gial- lo	LED Reset (7), rosso	Contatto di segnalazio- ne (9)
Funziona- mento nor- male	on	off	off	off	chiuso
Reset per 20 secondi	on	off	off	lampeggian- te 2,5 Hz	chiuso
Reset per- manente	on	off	off	lampeggian- te 0,25 Hz	chiuso
Sovratensio- ne	lampeggian- te 0,5 Hz	off	on (finché non è stato confer- mato il mes- saggio)	off	aperto (fin- ché non è stato confer- mato il mes- saggio)
Sovraccari- co, cortocir- cuito	lampeggian- te 0,5 Hz	on (finché non è stato confer- mato il mes- saggio)	off	off	aperto (fin- ché non è stato confer- mato il mes- saggio)
Mancanza tensione KNX / errore interno	off	off	off	off	aperto

In funzionamento normale il comando dell'alimentazione di tensione non è necessario. Il tasto (8) è disposto incassato ed impedisce così l'azionamento involontario durante il funzionamento.

Funzione Reset e tasto Reset

Con reset di un segmento bus, la tensione di uscita dell'alimentazione di tensione viene disattivata. Contemporaneamente viene messa in cortocircuito la linea bus, in modo tale che tutti gli apparecchi bus collegati possano essere abilitati dalla tensione bus.

Reset linea bus per 20 secondi

- Premere il tasto **Reset** (8) tra i 2 ... 4 secondi.
La linea bus viene messa in cortocircuito per 20 secondi.
Il LED **Reset** (7) lampeggia velocemente.
Dopo 20 secondi la tensione bus viene riattivata ed il LED **Reset** si spegne.

Reset permanente linea bus

- Premere il tasto **Reset** (8) per oltre 4 secondi.
La linea bus viene messa in cortocircuito.
Il LED **Reset** (7) lampeggia lentamente.

Termina reset permanente

Presupposto: La linea bus è resettata in modo permanente, il LED **Reset** (7) lampeggia lentamente.

- Premere il tasto **Reset** (8).
La tensione bus viene riattivata ed il LED **Reset** si spegne.

5 Informazioni per elettrotecnici



PERICOLO!

Scossa elettrica in caso di contatto con componenti sotto tensione.

La scossa elettrica può provocare il decesso.

Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, disinserire tutti i relativi interruttori di protezione linea, assicurarli contro la riattivazione e verificare che non ci sia tensione!

5.1 Montaggio e collegamento elettrico

Montaggio dell'apparecchio

Rispettare il range di temperatura. Procurare raffreddamento sufficiente.

- Montare l'apparecchio su guida. I morsetti per il collegamento alla rete (1) devono essere rivolti in alto.

Collegare l'apparecchio alla tensione di rete e al bus

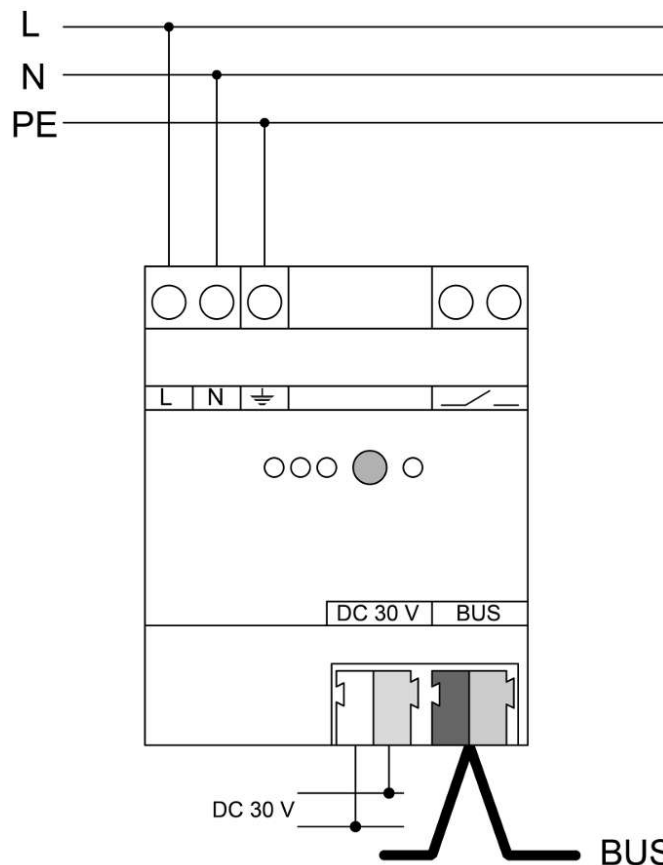


Figura 3: Esempio di collegamento – Tensione di rete e linea bus

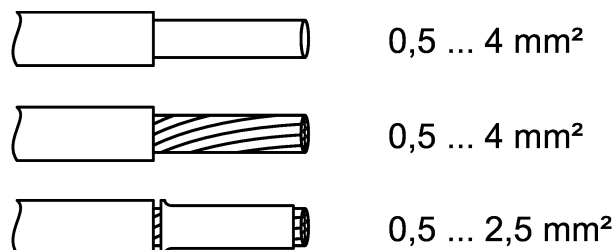


Figura 4: Sezioni conduttori collegabili

- Collegare la tensione di rete ai morsetti **L** e **N** (1).
 - Collegare il conduttore di protezione **PE** al morsetto \perp .
 - Collegare la linea bus KNX all'uscita **Bus** (6).
 - Per proteggere il collegamento bus da tensioni pericolose in corrispondenza del collegamento, applicare la calotta di copertura.
- i** Il carico totale delle uscite può essere ripartito a piacere. Non superare la corrente nominale complessiva.
- i** Non collegare altri prodotti all'uscita bus. La comunicazione bus potrebbe essere influenzata.
- i** Se necessario, è possibile collegare in parallelo un alimentatore identico per la variante 640 mA.

Collegamento del segnalatore diagnostico

L'alimentazione di tensione segnala la sovratensione, il sovraccarico, il cortocircuito e la caduta della tensione KNX con l'ausilio di un contatto a potenziale zero (9). Un dispositivo di monitoraggio può registrare lo stato di commutazione e trasmettere gli scopi diagnostici.

- i** L'uscita di segnalazione serve solo ai fini della segnalazione e non può essere utilizzata come uscita di carico.

Come dispositivo di monitoraggio può servire una lampada di segnalazione, un relè di segnalazione o ad es. un ingresso binario KNX, che è collegato ad un'altra linea bus KNX.

- Collegare il dispositivo di segnalazione secondo l'esempio di collegamento (Vedi figura 5).

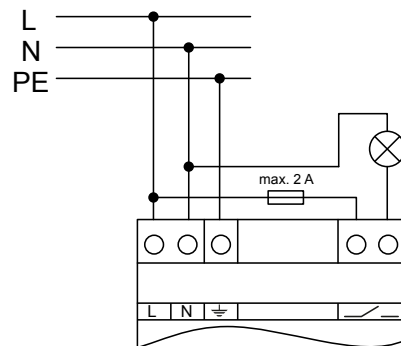


Figura 5: Esempio di applicazione – lampada di segnalazione per visualizzazioni d'esercizio ottiche

- Collegare l'ingresso binario KNX secondo l'esempio di collegamento (Vedi figura 6).

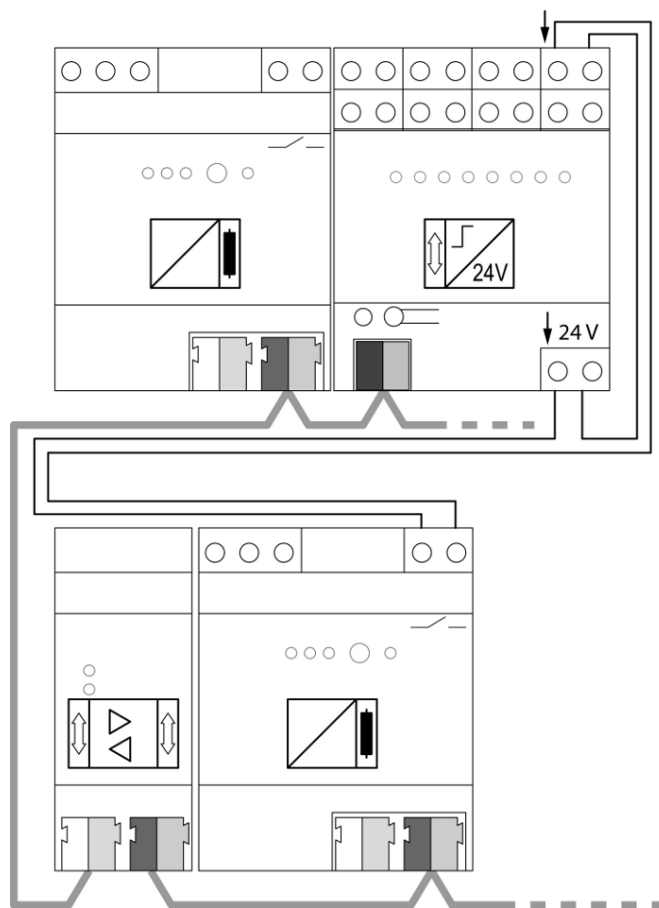


Figura 6: Esempio di applicazione – ingresso binario KNX sulla linea principale per il rilevamento e la segnalazione centrale di messaggi diagnostici

- i** Osservare il cablaggio! Installare le linee per il contatto di segnalazione in modo tale che non si formino cappi. I cappi possono portare durante il funzionamento ad accoppiamenti delle tensioni di disturbo.
- i** Il contatto di segnalazione indica una mancanza di tensione sulla linea KNX. Con alimentazioni di tensione collegate in parallelo, il contatto di segnalazione si apre solo se entrambe le alimentazioni di tensione sono difettose o spente (ad es. a causa della caduta della tensione di rete su entrambi gli apparecchi). In questo caso anche il LED di funzionamento verde si spegne solo se entrambe le alimentazioni di tensione sono spente.

Funzionamento con impianti per l'alimentazione elettrica di emergenza

L'alimentazione di tensione può essere utilizzata in combinazione con impianti per l'alimentazione elettrica di emergenza alimentati centralmente. Così in funzionamento d'emergenza viene garantito il funzionamento dell'impianto KNX ed il comando delle funzioni più importanti.

- i** Gli stati predefiniti secondo norme di legge e normative per gli impianti per l'alimentazione elettrica e l'illuminazione d'emergenza sono diversi a seconda del paese specifico. In ogni caso è necessario verificare, da parte dell'utente/progettista, se gli stati predefiniti vengono rispettati.

Lunghezze delle linee

Per segmenti di linee KNX e alimentazioni di tensione devono essere applicate le seguenti regole:

- Lunghezza linea bus per segmento di linea: Max. 1000 m
- Lunghezza linea bus tra alimentazione di tensione e utenza bus KNX: Max. 350 m
- Lunghezza linea bus tra due utenze bus KNX: Max. 700 m

6 Dati tecnici

Tensione nominale	AC 220 ... 240 V ~
L'apparecchio funziona nel campo 180 V AC ... 264 V AC.	
Frequenza di rete	50 / 60 Hz
Dissipazione (carico max. di tutte le uscite)	
N. art. 084882	max 2,9 W
N. art. 085667	max 6,4 W
Efficienza energetica	
N. art. 084882	ca. 87 %
N. art. 085667	ca. 86 %
Tensione nominale DC	DC 240 ... 250 V
KNX	
Mezzo KNX	TP256
Tensione di uscita bus	DC 28 ... 31 V SELV
Corrente di uscita	
N. art. 084882	640 mA (tutte le uscite)
N. art. 085667	1280 mA (tutte le uscite)
Corrente di cortocircuito	
N. art. 084882	max. 1,5 A
N. art. 085667	max. 3 A
Tipo di connessione bus	Morsetto di collegamento
Esercizio parallelo con alimentazione di tensione identica	
N. art. 084882	Sì
N. art. 085667	No
Uscita DC 30 V	
Tensione di uscita	DC 30 V
Uscita di segnalazione	
Tensione di collegamento AC	AC 12 ... 230 V ~

Tensione di collegamento DC	DC 2 ... 30 V
Corrente di collegamento	5 mA ... 2 A
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura di stoccaggio / di trasporto	-25 ... +70 °C
Umidità relativa	max. 93 % (assenza di rugiada)
Larghezza d'installazione	
N. art. 084882	72 mm / 4 TE
N. art. 085667	108 mm / 6 TE
Tipo di connessione	Morsetto di collegamento
flessibile con puntalino	0,5 ... 2,5 mm ²

7 Garanzia

Ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e formali al prodotto, nella misura in cui sono utili per lo sviluppo tecnico.

Offriamo garanzia nell'ambito delle disposizioni di legge.

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de



Bedieningsvoorschrift

Power Supply P640 KNX

Art. nr. 084882

Power Supply P1280 KNX

Art. nr. 085667

Inhoudsopgave

1	Veiligheidsinstructies	3
2	Constructie apparaat	3
3	Functie	4
4	Bediening.....	5
5	Informatie voor elektrotechnici.....	6
	5.1 Montage en elektrische aansluiting.....	6
6	Technische gegevens.....	10
7	Garantie.....	11

1 Veiligheidsinstructies



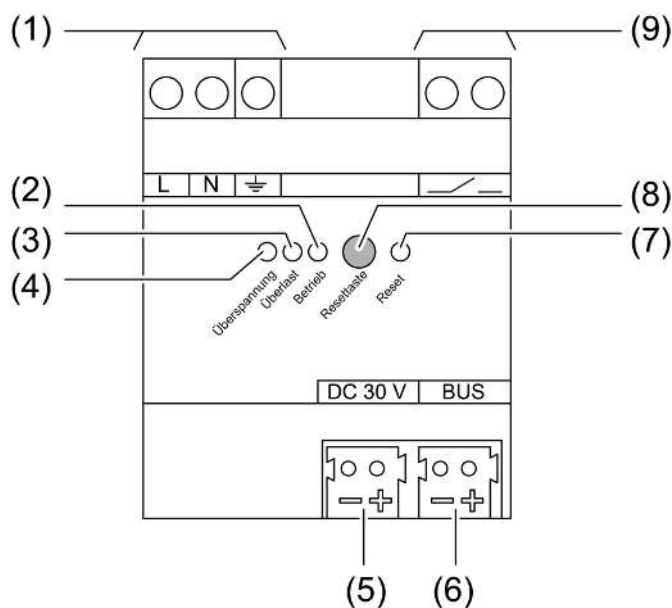
De montage en aansluiting van elektrische apparaten mag alleen worden uitgevoerd door een elektrotechnicus.

Ernstig letsel, brand of materiële schade mogelijk. Handleiding volledig doorlezen en aanhouden.

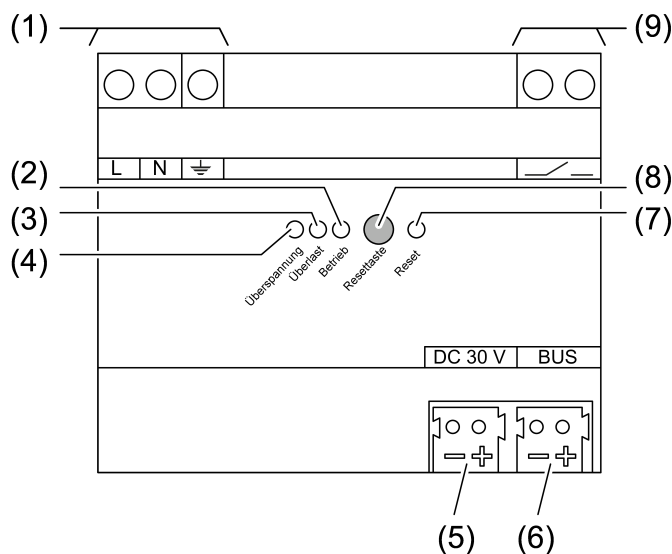
Gevaar door elektrische schokken. Bij de installatie en het leggen van de kabels de voor SELV-circuits geldende voorschriften en normen aanhouden.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard.

2 Constructie apparaat



Afbeelding 1: Aanzicht



Afbeelding 2: Voedingsspanning 1280 mA – aanzicht

- (1) Aansluiting netvoeding
- (2) LED **Betrieb**, groen
Aan: normaal bedrijf
Knippert: overbelasting of overspanning
Uit: geen netspanning of interne fout
- (3) LED **Überlast**, rood
Aan: overbelasting of kortsluiting op KNX-buslijn of Uitgang **DC 30 V**
- (4) LED **Überspannung**, geel
Aan: overspanning op KNX-buslijn of Uitgang **DC 30 V**
- (5) Uitgang **DC 30 V**
- (6) Uitgang **Bus** voor KNX-buslijn
- (7) LED **Reset**, rood
Knippert snel 2,5 Hz: reset voor 20 seconden
Knippert langzaam 0,25 Hz: permanente reset
- (8) Knop **Reset**
Diagnosemelding bevestigen: kort indrukken, < 0,5 seconden
KNX-buslijn gedurende 20 seconden uitschakelen: tussen 2...4 seconden indrukken
KNX-buslijn permanent uitschakelen: langer dan 4 seconden indrukken
Permanente reset beëindigen: knop indrukken
- (9) Meldcontact voor diagnosemelding
Gesloten: normaal bedrijf
Geopend: na overbelasting, overspanning of bij KNX-spanningsuitval

3 Functie

Systeminformatie

Dit apparaat is een product van het KNX-systeem en voldoet aan de KNX-richtlijnen. Voorwaarde voor een goed begrip is gedetailleerde vakkennis opgedaan via KNX-opleidingen.

Beoogd gebruik

- Voeding van KNX-apparaten met busspanning
- Voeding van apparaten met gelijkspanning
- Montage op DIN-rail conform EN 60715 in onderverdelers

Producteigenschappen

- Uitgang met geïntegreerde smoring voor voeding van KNX-buslijnen
- Uitgang DC 30 V voor voeding van extra apparatuur
- Nominale stroom willekeurig over uitgangen verdeelbaar
- Reset-knop
- Kortsluitvast
- Overspanningsbestendig

- Nullastbeveiliging
- Geschikt voor gebruik in installaties met noodstroomvoorziening
- Potentiaalvrij meldcontact voor bedrijfs- en diagnosemelding
- Twee identieke voedingsspanningen parallel schakelbaar (bij de variant 640 mA)

4 Bediening

Diagnosemelding bevestigen

Na een geconstateerde overspanning of een kortsluiting meldt de LED en het meldcontact de event, tot de melding wordt bevestigd.

- Knop reset korter dan 0,5 seconden indrukken.

Functies LED en meldcontact

	LED Betrieb (2), groen	LED Überlast (3), rood	LED Überspan- nung (4), geel	LED Reset (7), rood	Meldcontact (9)
Normaal be- drijf	aan	uit	uit	uit	gesloten
Reset gedu- rende 20 seconden	aan	uit	uit	knippert 2,5 Hz	gesloten
Permanente reset	aan	uit	uit	knippert 0,25 Hz	gesloten
Overspan- ning	knippert 0,5 Hz	uit	aan (tot mel- ding is beves- tigd)	uit	geopend (tot melding is bevestigd)
Overbelas- ting, kortslui- ting	knippert 0,5 Hz	aan (tot mel- ding is beves- tigd)	uit	uit	geopend (tot melding is bevestigd)
KNX-span- ning uitge- vallen / inter- ne fout	uit	uit	uit	uit	geopend

Tijdens normaal bedrijf is bediening van de voedingsspanning niet nodig. De knop (8) is verzonken aangebracht en voorkomt zo per ongeluk bedienen tijdens bedrijf.

Functie reset en knop reset

Bij de reset van een bussegment wordt de uitgangsspanning van de voedingsspanning uitgeschakeld. Tegelijkertijd wordt de busleiding kortgesloten, zodat alle aangesloten busapparaten van de busspanning worden vrijgeschakeld.

Buslijn gedurende 20 seconden resetten

- Knop **Reset** (8) tussen 2 ... 4 seconden indrukken.
De busleiding wordt gedurende 20 seconden kortgesloten.
De led **Reset** (7) knippert snel.
Na 20 seconden wordt de busspanning weer ingeschakeld, en de LED **Reset** schakelt uit.

Buslijn permanent resetten

- Knop **Reset** (8) langer dan 4 seconden indrukken.
De busleiding wordt kortgesloten.
De LED **Reset** (7) knippert langzaam.

Permanente reset beëindigen

Voorwaarde; de busleiding is permanent gereset, de LED **Reset** (7) knippert langzaam.

- Knop **Reset** (8) indrukken.
De busspanning wordt weer ingeschakeld, en de LED **Reset** schakelt uit.

5 Informatie voor elektrotechnici



GEVAAR!

Elektrische schok bij aanraken van onderdelen die onder spanning staan.

Elektrische schokken kunnen dodelijk letsel tot gevolg hebben.

Voordat werkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd, moeten alle bijbehorende installatieautomaten worden vrijgeschakeld, tegen opnieuw inschakelen worden beveiligd en moet worden vastgesteld dat ze stroomloos zijn!

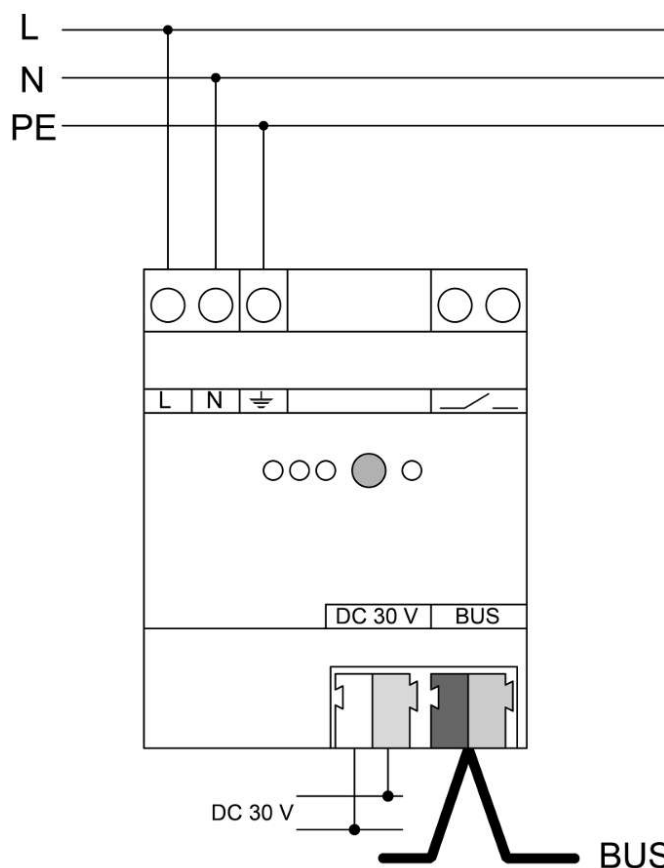
5.1 Montage en elektrische aansluiting

Apparaat monteren

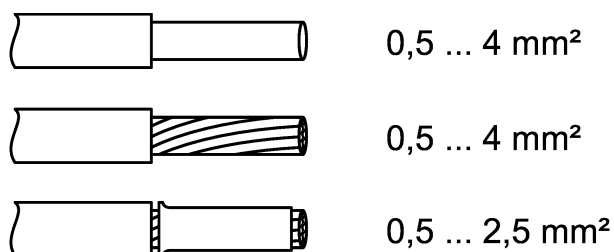
Let op het temperatuurbereik. Zorg voor voldoende koeling.

- Het apparaat op DIN-rail monteren. De aansluitklemmen voor de netspanningsaansluiting (1) moeten boven liggen.

Apparaat op netspanning en bus aansluiten



Afbeelding 3: Aansluitvoorbeeld – netspanning en buslijn



Afbeelding 4: Klembare leidingdoorsnedes

- Netspanning op de klemmen **L** en **N** (1) aansluiten.
 - Randaarde **PE** op de klem \perp aansluiten.
 - KNX-buslijn op uitgang **Bus** (6) aansluiten.
 - Om de busaansluiting tegen gevaarlijke spanningen in de aansluitsector te beschermen moet de afdekkap worden geplaatst.
- i** De totale last van de uitgangen kan willekeurig worden verdeeld. Totale nominale stroom niet overschrijden.
- i** Op de busuitgang geen andere producten aansluiten. De buscommunicatie kan hierdoor worden beïnvloed.
- i** Indien nodig, kan bij de apparaatvariant 640 mA een identieke voedingsspanning parallel worden geschakeld.

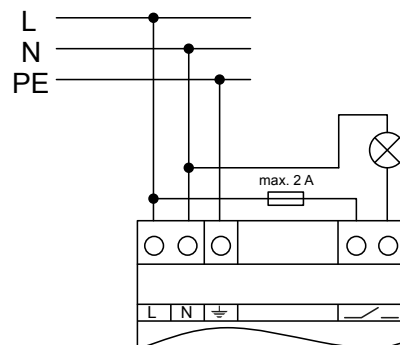
Diagnosemelder aansluiten

De voedingsspanning meldt netspanningsuitval, overspanning, overbelasting, kortsluiting en uitval van de KNX-spanning met behulp van een potentiaalvrij contact (9). Een bewakingsinrichting kan de schakeltoestand registreren en voor diagnosedoeleinden doorgeven.

- i** De melduitgang dient allen voor signaleringsdoeleinden en mag niet als lastuitgang worden gebruikt.

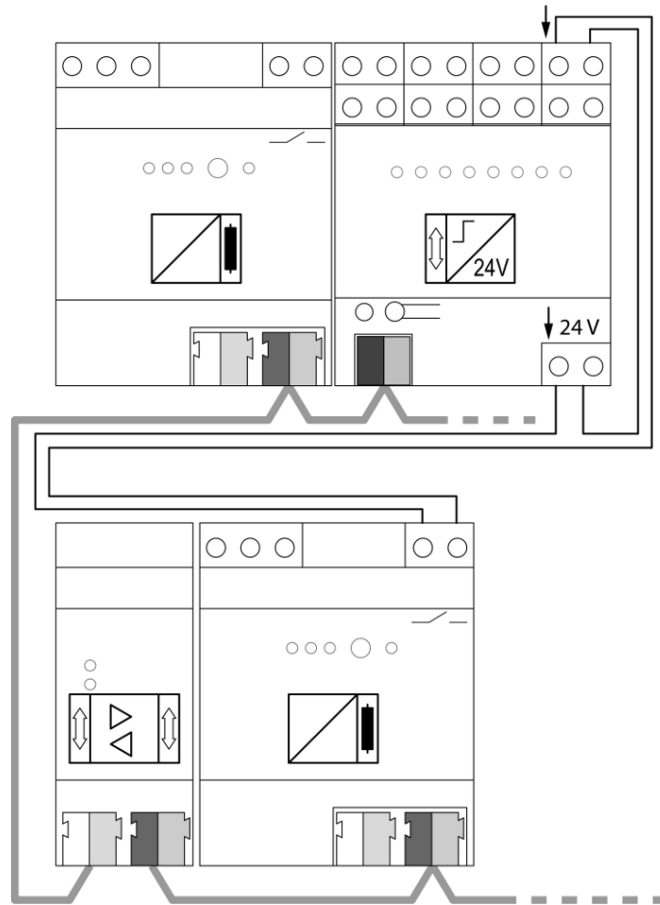
Als bewakingsinrichting kan een meldlamp, een meldrelais of bijv. een KNX-binaire ingang, die op een andere KNX-buslijn is aangesloten, worden gebruikt.

- Meldinrichting conform aansluitvoorbeeld (zie afbeelding 5) aansluiten.



Afbeelding 5: Toepassingsvoorbeeld – meldlamp voor optische bedrijfsindicatie

- KNX binaire ingang volgens aansluitvoorbeeld (zie afbeelding 6) aansluiten.



Afbeelding 6: Toepassingsvoorbeeld – KNX-binaire ingang op hoofdlijn voor registreren en centraal melden van diagnosemeldingen

- i** Let op de bedrading! Kabels voor het meldcontact zodanig installeren, dat geen lussen ontstaan. Lussen kunnen tijdens bedrijf inkoppelen van storingen veroorzaken.
- i** Het meldcontact toont een spanningsuitval op de KNX-lijn. Bij parallelgeschakelde voedingen opent het meldcontact alleen wanneer beide voedingen gestoord of uitgeschakeld zijn (bijv. door uitval van de netspanning van beide apparaten).
Ook de groene bedrijfs-LED gaat in dat geval pas uit wanneer beide voedingen zijn uitgeschakeld.

Bedrijf met noodstroominstallaties

De voedingsspanning kan in combinatie met centraal gevoede noodstroominstallaties worden gebruikt. Hierdoor kunnen in noodbedrijf de werking van de KNX-installatie en de bediening van de belangrijkste functies gewaarborgd blijven.

- i** Wettelijke en normatieve voorschriften voor noodstroom- en noodverlichtingsinstallaties zijn per land verschillend. De gebruiker / ontwerper moet in elk geval controleren of aan de specifieke voorschriften wordt voldaan.

Leidinglengten

Voor KNX-leidingsegmenten en voedingen moeten de volgende regels worden toegepast:

- Busleidinglengte per lijnsegment: max. 1000 m
- Busleidinglengte tussen voedingsspanning en KNX-busdeelnemer: max. 350 m
- Busleidinglengte tussen twee KNX-busdeelnemers: max. 700 m

6 Technische gegevens

Nominale spanning	AC 220 ... 240 V ~
Het apparaat kan in het bereik van 180 V AC ... 264 V AC worden gebruikt.	
Netfrequentie	50 / 60 Hz
Vermogensverlies (max. belasting van alle uitgangen)	
Art.-nr. 084882	max. 2,9 W
Art.-nr. 085667	max. 6,4 W
Rendement	
Art.-nr. 084882	ca. 87 %
Art.-nr. 085667	ca. 86 %
Nominale spanning DC	DC 240 ... 250 V
KNX	
KNX medium	TP256
Uitgangsspanning bus	DC 28 ... 31 V SELV
Uitgangsstroom	
Art.-nr. 084882	640 mA (alle uitgangen)
Art.-nr. 085667	1280 mA (alle uitgangen)
Kortsluitstroom	
Art.-nr. 084882	max. 1,5 A
Art.-nr. 085667	max. 3 A
Aansluitwijze bus	Aansluitklem
Parallel bedrijf met identieke voedingsspanning	
Art.-nr. 084882	Ja
Art.-nr. 085667	Nee
Uitgang DC 30 V	
Uitgangsspanning	DC 30 V
Melduitgang	
Schakelspanning AC	AC 12 ... 230 V ~

Schakelspanning DC	DC 2 ... 30 V
Schakelstroom	5 mA ... 2 A
Omgevingstemperatuur	-5 ... +45 °C
Opslag-/transporttemperatuur	-25 ... +70 °C
Relatieve vochtigheid	max. 93 % (geen condensatie)
Inbouwbreedte	
Art.-nr. 084882	72 mm / 4 TE
Art.-nr. 085667	108 mm / 6 TE
Aansluitwijze	Aansluitklem
soepel met adereindhuls	0,5 ... 2,5 mm ²

7 Garantie

Technische en formele veranderingen aan het product, voor zover deze de technische vooruitgang dienen, zijn voorbehouden.

Wij bieden garantie in het kader van de wettelijke bepalingen.

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de



Bruksanvisning

Power Supply P640 KNX
Art.-nr. 084882

Power Supply P1280 KNX
Art.-nr. 085667

Innholdsfortegnelse

1	Sikkerhetsinformasjon	3
2	Apparatets oppbygning.....	3
3	Funksjon	4
4	Betjening.....	5
5	Informasjon for autoriserte elektrikere	6
	5.1 Montering og elektrisk tilkobling	6
6	Tekniske data	10
7	Garanti.....	11

1 Sikkerhetsinformasjon



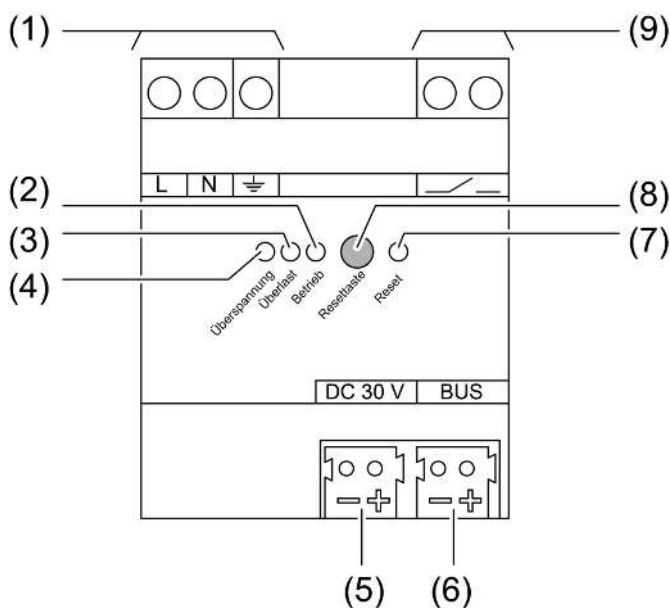
Montering og tilkobling av elektriske apparater må kun gjennomføres av elektrikere.

Fare for alvorlige personskader, brann og materielle skader. Les driftshåndboken, og følg den.

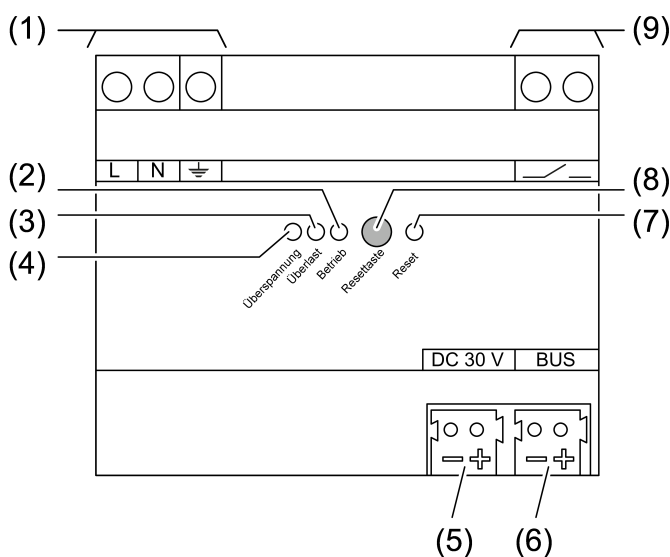
Fare for elektrisk støt. Ved installasjon og legging av ledninger må forskriftene og normene som gjelder for SELV-strømkretser følges.

Denne anvisningen er en del av produktet og skal være hos sluttkunden.

2 Apparatets oppbygning



Bilde 1: Visning



Bilde 2: Spenningsforsyning 1280 mA – Visning

(1) Tilkobling nett

- (2) LED **Betrieb**, grønn
På: Normal drift
Blinker: Overlast eller overspenning
Av: Ingen nettspenning eller intern feil
- (3) LED **Überlast**, rød
På: Overlast eller kortslutning på KNX-busslinjen eller Utgang **DC 30 V**
- (4) LED **Überspannung**, gul
På: Overspenning på KNX-busslinjen eller Utgang **DC 30 V**
- (5) Utgang **DC 30 V**
- (6) Utgang **Bus** for KNX-busslinje
- (7) LED **Reset**, rød
Blinker raskt 2,5 Hz: Reset i 20 sekunder
Blinker langsomt 0,25 Hz: Permanent reset
- (8) Tast **Reset**
Bekreftede diagnosemelding: Trykk kort, < 0,5 sekunder
Slå av KNX-busslinjen for 20 sekunder: Trykk mellom 2...4 sekunder
Slå av KNX-busslinjen permanent: Trykk i mer enn 4 sekunder
Avslutte permanent reset: Trykk tasten
- (9) Meldekontakt for diagnosemelding
Lukket: Normaldrift
Åpnet: Etter overlast, overspenning eller KNX strømbrudd

3 Funksjon

Systeminformasjon

Dette apparatet er et produkt i KNX-systemet og overholder KNX-retningslinjene. Man forutsetter at brukeren har detaljerte fagkunnskaper for forståelse av apparatets funksjon etter deltakelse på KNX-kurs.

Forskriftsmessig bruk

- Forsyning av KNX-apparater med busspenning
- Forsyning av apparater med likespenning
- Montering på DIN-skinne iht. EN 60715 i underfordeler

Produktegenskaper

- Utgang med integrert induktans for forsyning av KNX busslinjer
- Utgang DC 30 V for forsyning av tilleggsapparater
- Nominell strøm kan deles opp på utganger etter ønske
- Reset-tast
- Kortslutningsfast
- Overspenningsfast
- Tomgangssikker

- Egnet for drift i anlegg med nødstrømsforsyning
- Potensialfri meldekontakt for drifts- og diagnosemelding
- To identiske spenningsforsyninger som kan kobles parallelt (for varianten 640 mA)

4 Betjening

Bekreftede diagnosemelding

Etter registrering av en overspenning eller en kortslutning melder LED-en og meldekontakten hendelsen, helt til meldingen kvitteres.

- Trykk på tasten **Reset** i mindre enn 0,5 sekunder.

Funksjoner LED og meldekontakt

	LED Betrieb (2), grønn	LED Überlast (3), rød	LED Überspannung (4), gul	LED Reset (7), rød	Meldekontakt (9)
Normal drift	på	av	av	av	lukket
Reset i 20 sekunder	på	av	av	blinker 2,5 Hz	lukket
Permanent reset	på	av	av	blinker 0,25 Hz	lukket
Overspenning	blinker 0,5 Hz	av	på (helt til meldingen er kvittert)	av	åpnet (helt til meldingen er kvittert)
Overlast, kortslutning	blinker 0,5 Hz	på (helt til meldingen er kvittert)	av	av	åpnet (helt til meldingen er kvittert)
KNX spenning sviktet / intern feil	av	av	av	av	åpnet

I normal drift er det ikke nødvendig å betjene spenningsforsyningen. Tasten (8) er plassert i en fordypning og hindrer slik at den under drift trykkes utilsiktet.

Funksjon Reset og tast Reset

Ved reset av et buss-segment blir utgangsspenningen til spenningsforsyningen slått av. Samtidig kortsluttes bussledningen, slik at alle tilkoblede bussapparater kobles fra busspenningen.

Tilbakestille busslinjen for 20 sekunder

- Trykk tasten **Reset** (8) mellom 2 ... 4 sekunder.
Bussledningen kortsluttes i 20 sekunder.

LED **Reset** (7) blinker raskt.

Etter 20 sekunder blir busspenningen igjen slått på, og LED **Reset** slås av.

Tilbakestille busslinjen permanent

- Trykk på tasten **Reset** (8) i mer enn 4 sekunder.
Bussledningen kortsluttes.
LED **Reset** (7) blinker langsomt.

Avslutte permanent reset

Forutsetning: Bussledningen er permanent tilbakestillt, LED **Reset** (7) blinker langsomt.

- Trykk på **Reset** (8).
Busspenningen blir igjen slått på, og LED **Reset** slås av.

5 Informasjon for autoriserte elektrikere



FARE!

Berøring av spenningsførende deler gir elektrisk støt.

Elektrisk støt kan medføre død.

Frikoble og sikre alle tilhørende ledningsvernbytere mot gjeninnkobling og kontroller at de er spenningsfrie før arbeid utføres på apparatet!

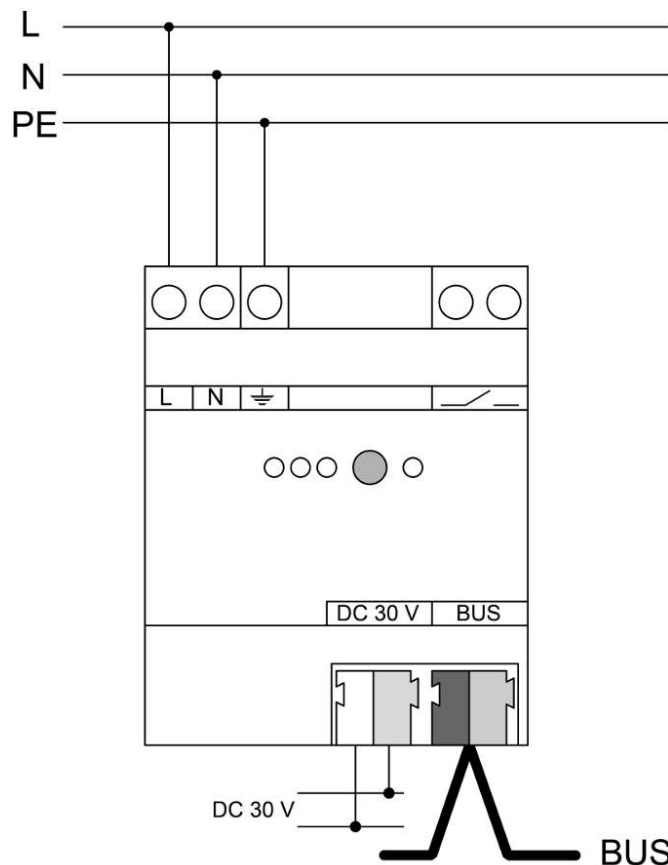
5.1 Montering og elektrisk tilkobling

Montere apparatet

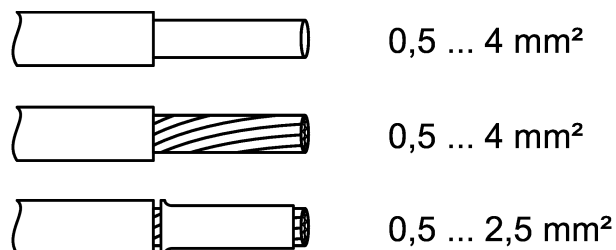
Ta hensyn til temperaturområdet. Sørg for tilstrekkelig avkjøling.

- Monter apparatet på DIN-skinnen. Tilkoblingsklemmene for nettilkobling (1) må ligge øverst.

Koble apparatet til nettspenning og buss



Bilde 3: Tilkoblingseksempel – Nettspenning og busslinje



Bilde 4: Klembare ledertverrsnitt

- Koble nettspenningen til klemmene L og N (1).
 - Koble jordledningen PE til tilkoblingsklemme \perp .
 - Koble KNX-bussledningen til utgang Bus (6).
 - Sett på hetta for å beskytte busstilkoblingen mot farlig spenning i tilkoblingsområdet.
- i** Den totale lasten for utgangene kan deles opp etter ønske. Total nominell strøm må ikke overskrides.
- i** Ikke koble til andre produkter på bussutgangen. Dette kan påvirke busskommunikasjonen.
- i** For varianten 640 mA kan en identisk spenningsforsyning kobles parallelt ved behov.

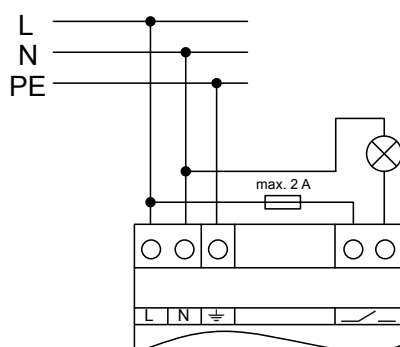
Koble til diagnosesignalet

Spenningsforsyningen varsler overspenning, overlast, kortslutning og brudd på KNX spenningen ved hjelp av en potensialfri kontakt (9). En overvåkingsinnretning kan registrere koblingstilstanden og videreformidle den for diagnoseformål.

- i** Signalutgangen brukes kun til signalisering og skal ikke brukes som lastutgang.

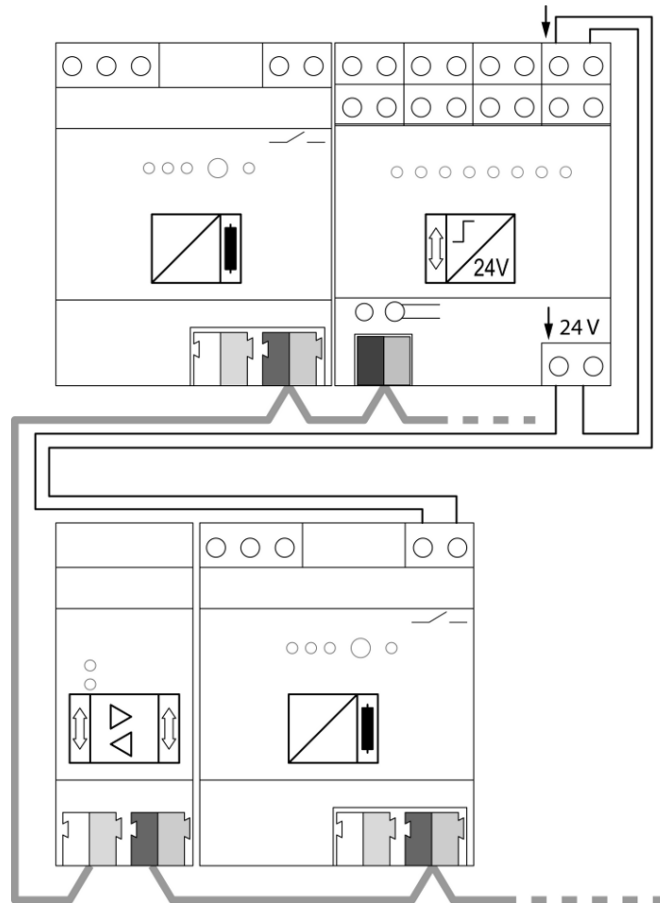
Som overvåkingsinnretningen kan det brukes en signallampe, et signalrelé eller f.eks. en KNX-binæringgang, som er tilkoblet på en annen KNX-busslinje.

- Koble til signalinnretning tilsvarende tilkoblingseksempellet (se bildet 5).



Bilde 5: Brukseksempel – Signallampe for optisk driftsindikering

- Koble til KNX binæringgangen tilsvarende tilkoblingseksempellet (se bildet 6).



Bilde 6: Brukseksempel – KNX-binæringgang på hovedlinje for registrering og sentral signalisering av diagnosemeldinger

- i** Vær oppmerksom på kablingen! Ledninger for meldekontakten må installeres slik, at det ikke dannes sløyfer. Sløyfer kan under drift før til kopping av støyspenninger.
- i** Meldekontakten indikerer en strømbrudd på KNX-linjen. Når strømforsyninger er koblet parallelt, åpnes meldekontakten kun ved en feil på begge strømforsyningene eller hvis de er slått av (f.eks. på grunn av feil på nettspenningen på begge apparatene). Også i dette tilfellet slukkes ikke den grønne drifts-LED før begge strømforsyningene er slått av.

Drift med nødstrømsanlegg

Spenningsforsyningen kan benyttes i kombinasjon med sentralt forsynte nødstrømanlegg. Slik er det i nøddrift mulig å sikre at KNX anlegget fungerer og at de viktigste funksjonene kan betjenes.

- i** Lovbestemte og retningsgivende standarder for nødstrøms- og nødbelysningsanlegg er forskjellig avhengig av landet. Det må alltid kontrolleres av brukeren/planleggeren, om de spesifikke kravene overholdes.

Ledningslengder

For KNX linjesegmenter og spenningsforsyninger skal følgende regler anvendes:

- Bussledningslengde per linjesegment: Maks. 1000 m
- Bussledningslengde mellom spenningsforsyning og KNX-bussdeltaker:
Maks. 350 m
- Bussledningslengde mellom to KNX bussdeltakere: Maks. 700 m

6 Tekniske data

Nominell spenning	AC 220 ... 240 V ~
Apparatet fungerer i området 180 V AC ... 264 V AC.	
Nettfrekvens	50 / 60 Hz
Effekttap (maks. belastning av alle utganger)	
Art.-nr. 084882	maks. 2,9 W
Art.-nr. 085667	maks. 6,4 W
Virkningsgrad	
Art.-nr. 084882	ca. 87 %
Art.-nr. 085667	ca. 86 %
Nominell spenning DC	DC 240 ... 250 V
KNX	
KNX-medium	TP256
Utgangsspenning buss	DC 28 ... 31 V SELV
Utgangsstrøm	
Art.-nr. 084882	640 mA (alle utganger)
Art.-nr. 085667	1280 mA (alle utganger)
Kortslutningsstrøm	
Art.-nr. 084882	maks. 1,5 A
Art.-nr. 085667	maks. 3 A
Tilkoblingstype buss	Tilkoblingsklemme
Paralleldrift med identisk spenningsforsyning	
Art.-nr. 084882	Ja
Art.-nr. 085667	Nei
Utgang DC 30 V	
Utgangsspenning	DC 30 V
Signalutgang	
Koblingsspenning AC	AC 12 ... 230 V ~
Koblingsspenning DC	DC 2 ... 30 V
Koblingsstrøm	5 mA ... 2 A
Omgivelsestemperatur	-5 ... +45 °C

Lagrings-/transporttemperatur	-25 ... +70 °C
Relativ fuktighet	maks. 93 % (ikke dugg)
Monteringsbredde	
Art.-nr. 084882	72 mm / 4 TE
Art.-nr. 085667	108 mm / 6 TE
Tilkoblingstype	Tilkoblingsklemme
fintrådet med åreendehylse	0,5 ... 2,5 mm ²

7 Garanti

Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer på produktet som tjener tekniske fremskritt.

Vi gir garanti innenfor rammen av gjeldende lovgivning.

STEINEL GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Telefon +49 5245 448 0
www.steinell.de
info@steinell.de